

BOGĂȚIA, DAR ȘI SĂRĂCIA SE AFLĂ ÎN
NOI

Prof. univ. dr. Constantin POPESCU

Prof. univ. dr. Alexandru TASNADI

Nilgun ISMAIL

Academia de Studii Economice din București

RICHNESS AND POVERTY ARE
INSIDE US

Prof. PhD Constantin POPESCU

Prof. PhD Alexandru TASNADI

Nilgun ISMAIL

The Academy of Economic Studies,
Bucharest**Rezumat :**

În viziunea unei noi paradigme, pe care autorii au intitulat-o „sănătatea întregului viu comun”, este interpretată semnificația celor două concepte, ca stări de manifestare a biologiei umane în cadrul biologiei instituționale, sociale și educaționale.

Din această perspectivă, bogăția și sărăcia, ocuparea și neocuparea, inflația și crizele, etc. în calitate de fenomene ale lumii omenești își au rădăcinile de cauzalitate în natura și societatea din „NOI”, în modul în care reacționăm la ceea ce se întâmplă sau ni se întâmplă.

Prin conceptul de „NOI” caracterizăm interiorul naturii umane, ca homeostazie a comportamentelor noastre, interiorul comunităților în care trăim, organizațiilor în care muncim, familiilor în care iubim și mediului instituțional în care ne comportăm. Tot în conceptul de „NOI”, integrăm și mediul natural în care supraviețuim, sub forma luptei și sau/adaptării. Interacțiunea acestor subsisteme vii formează sistemul „NOI”, ca întreg viu comun, unde ne asumăm fiecare și toți împreună libertățile care ne îmbogățesc sau ne sărăcesc împlinirea vieții, ca viață trăită, muncă și iubire.

Bogăția și sărăcia umană sunt, în opinia noastră, libertățile la care am ajuns cu înțelegere și conștiință, din perspectiva împlinirii celor trei imperative ale vieții umane. Ele nu cad din cer, nu sunt rezultatul voinței omului, ci produsul înțelegerii prin conștiință a rostului și sensului vieții umane în societate.

Cuv. cheie: biologie umană, biologie instituțională, biologie educațională, biologie socială, NOI.

1. De la biologia vieții umane la biologia vieții sociale

În microcosmosul lumii în care trăim, coexistăm și ne succedem există fenomene și procese, expresie a modului de funcționare a viului natural, uman și creat de om. Avem în vedere ploaia și zăpada, frigul și căldura, cutremurele și inundațiile, războaiele și șomajul, inflația și crizele evoluției ciclice, bogăția și

Abstract :

In accordance with a new paradigm, the authors named it „healthy whole common living”, that includes the significance of both concepts, as living spirits of human biology inside the frame of institutional, social and educational biology.

From this point of view, wealth and poverty, employment and unemployment, inflation and crisis, etc. as phenomena of the living world have their causality roots inside the nature and society, „US”, inside the way how we react to what happens to us or around us.

Through the concept of „US” we characterize the inside of human nature, as homeostasis of our behavior, inside the communities where we live, organizations where we work, families that we love and institutional environment where we act. Also, in the concept of „US”, we incorporate the environment where we survive, fight or and /adapt. The interaction of these living subsystems make the system of „US”, as the whole living common, where each of us and together we can undertake the liberties that make wealthy or poverty that fulfill life, as lived life, work and love.

Human wealth and poverty are, in our opinion, liberties that we reached with our wisdom and awareness, from the point of view of the fulfillment of three human life imperatives. They do not drop from heaven, they are not the result of human will, but they are the product of our awareness of human life sense in society.

Key words: human biology, institutional biology, educational biology, social biology, US.

1. From human life biology to social life biology

In the microcosm where we live, coexist and succeeds there are phenomena and processes, as an expression of functioning human created, natural living.

sărăcia, succesul și falimentul, revoluții și contrarevoluții, poluare și dezvoltare, renaștere și înarmare etc.

Dacă toate aceste fenomene sunt considerate forme de manifestare ale viului, în diferitele lui expresii, atunci existența întregului viu comun¹⁾, ca evoluție de sens pune problema interacțiunii acestora în cadrul unor bucle de conexiune inversă, pozitive și negative, în care orice cauză are un efect și orice efect antrenează interdependențe, astfel încât ieșirile dintr-un sistem se întorc asupra sistemului influențându-i evoluția în același sens sau în sens opus.

Iată cum poate fi interpretată conexiunea bogăție, sărăcie, libertate și responsabilitate (vezi și fig. 1)

We are thinking of rain and snow, cold and hot, earthquake and flood, war and jobless, inflation and cyclic evolution crisis, richness and poverty, success and failure, revolution and counter-revolution, pollution and development, re-born and army etc.

If all these phenomena are considered as aspects of the living, as its different shapes, then the existence of the whole common living, as a sense evolution it rises the problem of there

interaction inside of some reverse, positive and negative connections, where any cause has an effect and any effect brings interdependences, as so the out-put of a system flow back and influence the evolution of the system in the same way or in the opposite way.

There is how the connection among poverty, liberty and responsibility and (see also, fig. 1)

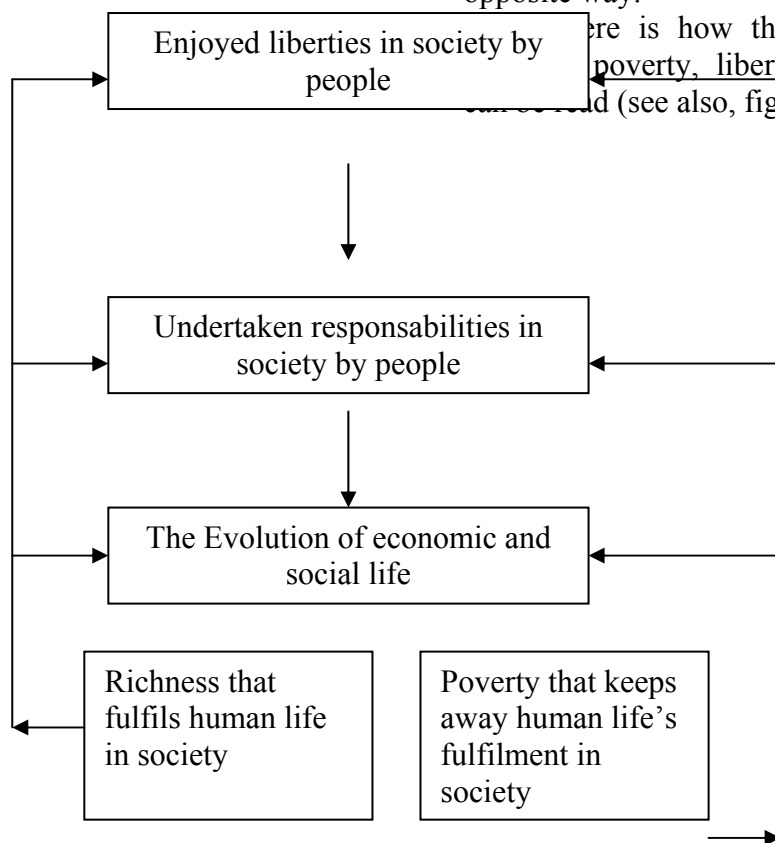


Fig. 1. Conexiunile inverse ale bogăției și sărăciei

Viața individului uman este o componentă organică a viului natural cu care interacționează,

Fig. 1. The reverse connections of richness and

sub forma buclelor de conexiune inversă, pozitive și negative, care și-a creat un mediu specific de consistență și succesiune, numit **viața socială**, în comunități umane, mai mici sau mai mari. În același timp, împlinirea vieții umane în cadrul societății este organic legată de viața organizațiilor, viața familiilor și viața instituțiilor, ca reguli ale jocului vieții deschis și neterminat. (Viața e un joc; joacă-l – Maica Tereza)

În afara viului natural, viul uman, în diferitele lui forme de manifestare întru împlinire – comunități, organizații, familii și instituții – se autoorganizează, se autoîntreține, se autoreproduce și moare în virtutea legilor biologiei umane deschise prin homeostazia proceselor mediului intern. La baza acestora se află energia umană de funcționare moștenită de fiecare individ care, spun specialiștii este dată, limitată. Prin mecanismele homeostaziei mediului intern, această energie de funcționare (adaptare), de tranziția prin viața umană este distribuită spre a fi consumată pentru fiecare etapă în evoluția biologiei umane, copilărie, maturitate și apusul vieții. Organismul uman, este așadar, conceput să funcționeze după principiul naționalității, știind că timpul individului uman este finit, el închinându-se atunci când se epuizează energia de tranziție prin viață. Viața omului este de fapt energie folosită pentru desfășurarea proceselor vitale ce condiționează funcționalitatea.

Biologia umană este un ansamblu coerent de instituții naturale (reguli) care asigură funcționarea normală a organismului uman. Aceste instituții ale biologiei umane sunt cunoscute sub denumirea de homeostazie, de procese „fiziologice coordonate care asigură menținerea stărilor de stabilitate ce guvernează în mare parte organismul mediului său intern. În virtutea acestor reguli, „conservarea vieții și sănătății noastre cere ca nimic în noi să nu se abată prea mult de la starea obișnuită. În caz contrar, survine îmbolnăvirea și chiar moartea.” Iată într-o interpretare de mare respirație spirituală biologia instituțională

„Instituțiile – afirmă laureatul Nobel în Medicină, Albert Szent-Györgyi – îmbătrânesc

poverty

Human individual's life is an organic part of the natural living and it interacts with it, under the curl of reverse, positive and negative connection, that created to itself a specific consistent and succession environment, named **social life**, in more or less human communities. In the same time, the fulfillment of human life inside society is organic linked to organizations, families and institutions life, as rules of an open and unfinished game. (Life is a game; so, play it! – Teresa Sister)

Excepting the natural living, human living, under its different shapes for fulfillment – communities, organizations, families and institutions – it is self-organized, self-maintained, self-reproduced and it dies against biological human law opened through homeostasis of internal environment processes. On the base of these there are human energy of functioning that is inherited by each individual, and as experts say is limited.

Through the mechanisms of internal environment homeostasis, this functioning energy (adapting), by life's transition is distributed to be consumed at each level of evolution of biological life, childhood, adult life and at the end of life. Human organism, it is created to function in accordance with the principal of nationality, it is known that human time is limited, we get the end when the energy life's transition energy gets the end. Human life in fact means energy that is used for the activity of vital processes that are the condition to function.

Human biology is a coherent assembly of natural institutions (rules) that gives the normal functioning of human organism. These institutions of human biology are named homeostasis, of physiological process „is coordinated and keep functioning the balance state that governs more and more its internal organism. Based on this rules, „the preservation of our life and health requests that nothing to be apart from normal state. In other case there is

ca și oamenii. În epoca noastră de schimbări rapide și îmbătrânirea lor este rapidă. Fiind alcătuite din oameni ale căror interese personale sunt identice cu ale instituțiilor pe care le servesc, cele mai multe instituții publice încearcă să deosebească mai multă putere și sfârșesc prin a servi în principal propriilor interese, în loc de a servi scopul pentru care au fost create. În loc să rămână în slujba oamenilor, ele tind să devină stăpânii acestora."

Corespunzător acestei viziuni, ce descrie biologia instituțională a zilelor noastre, în condițiile unor schimbări mai rapide sau mai puțin rapide, mai profunde sau mai puțin profunde etc., instituțiile sunt cele care au tendința de a rămâne în urmă, ba mai mult de a lupta prin toate mijloacele pentru apărarea și promovarea intereselor lor arhaice legiferate. Apare în Noi, așadar o contradicție profundă între nevoile și concepțiile noastre despre imperativele vieții, care s-au schimbat, au devenit mai bine orientate și concentrate pe om și societatea în care trăiește, muncește și iubește și instituțiile care nu s-au schimbat și continuă să lupte pentru a dobândi și mai multă putere influență și capacitate de a domina. „Pe când nevoile și concepțiile care au creat o instituție se schimbă – spune același savant umanist – ea însăși continuă să lupte pentru interesele sale arhaice legiferate. Această tendință a instituțiilor noastre de a ne domina este încurajată de faptul că avem ceva din atitudinea unui „biciclist” adică a omului care în sus are o poziție încovoiată de spate, iar în jos dă ci picioarele.”

Unde putem găsi soluția la această incompatibilitate profundă, dăunătoare și generatoare de sărăcie umană, dacă nu în NOI. Dacă bogăția umană trebuie judecată după roadele comportamentelor noastre, atunci când aceste roade devin sărace cu împlinirile noastre, ele nu pot fi schimbate decât dacă ne schimbăm NOI, ne schimbăm din interiorul lui NOI.

Se cunoaște că una din instituțiile ce condiționează bogăția și/sau sărăcia din NOI este guvernul. Prin urmare în NOI se află această instituție pe care am ales-o să ne conducă spre pace și o bogăție superioară din perspectiva împlinirii vieții trăite în societatea, muncii și

sickness or even death.”

Here is a great spiritual interpretation of institutional biology.

„Institutions – Albert Szent-Györgyi, Medicine Nobel Awarded, says – are getting older as human beings. In our era of fast changes, getting older, also happens fast. Institutions involve people who have personal interests identical with the institutions interests that they are in charge of, many public institutions try to define more power and they end by serving their own interests, instead of the purpose they were created for. Instead to serve public interests, their tendency is to become people’s owner.”

In accordance with this vision, that describes institutional biology of our days, under the circumstances of more or less fast changes, more or less deep etc., institutions have the tendency to be behind, to fight by all means to defend and promote their old interests and unchanged laws. So, inside US, there is a profound contradiction between our needs and concepts about the imperatives of life, have changed, and became better oriented and focused on man and the society where he lives, works and loves and the institutions that have never changed and fight to get more influence and ability to rule. „When needs and concepts that created an institutions are changing – says, the same famous scholar, says – the institution fights for its interests and old laws. This tendency of our institutions to rule is encouraged by our „bicker” attitude, a bent person.”

Where can we find the solution to this profound unacceptable situation that generates human poverty, where than, only inside US

If human wealth has to be judged in accordance with our results, when these are poor related to our fulfillment, they can not be changed if we do not change US, we have to change inside US.

It is known that one of institutions is government, it decides richness and/or poverty for US. So, inside US there is this institution that we have chosen to lead us

iubirii. Când biologia instituțională a guvernului corespunde alegerilor din NOI, înseamnă că acesta este dorit, susținut și iubit. Ce se poate întâmpla însă cu funcționarea acestei biologii instituționale numită guvern?

Poate și ea să îmbătrânească, să numai asigure roadele necesare îmbogățirii vieții umane cu pace, liniște sufletească și prosperitate, să devină un factor care produce sărăcie umană sub forma anulării libertăților care ne împlinesc și ne bucură de viața pe care o avem de trăit fiecare. Atunci când această instituție a Noastră „nu se identifică cu țara, dacă tratează decizia onestă drept trădare, dacă spionează cetățenii și ține fișe despre ei, dacă polarizează societatea și, după cum spunea Jefferson, risipește banii oamenilor sub pretextul apărării lor, neglijând priorități cum sunt sănătatea, învățământul și egalitatea socială, acest guvern nu este bun și trebuie răsturnat. Dacă cu banii noștri cumpără sărăcie, crimă, inflație, șomaj și neliniște, dacă ne dezbină în raport cu el, acest guvern trebuie răsturnat urgent... dacă face ca țara să fie urâtă și detestată în loc să fie iubită, dacă își pătează steagul alinând țara cu un guvern polițienesc antidemocratic și corupt... înseamnă că ceva stea fundamental greșit.”

Iată de ce, și în biologia instituțională a unei comunități, adică în NOI, se află bogăția care ne împlinește viața sau sărăcia care ne amenință neîmplinirile noastre. Atâta vreme cât la baza biologiei instituționale vom pune principiul fundamental ca „tot ceea ce creăm să ne servească pe noi, să servească omul, să servească comunitatea, iar nu să devină stăpâna lor”, înseamnă că Noi vom fi cei care producem bogăția de care avem nevoie să ne împlinim viața în societate.

Atâta vreme cât în Noi se află și imperativul muncii, înseamnă că dacă putem produce mai eficient sub acoperișul spiritual al marilor corporații, atunci cât acestea ne slujesc, atâta timp cât ne fac viața mai bogată și nu mai săracă, existența și dezvoltarea lor este benefică pentru împlinirea noastră.

Dacă acestea poluează grav mediul, dacă devastează păduri virgine de copaci înalți și recoltele de pe milioanele de acri, dacă produc

towards peace and a high richness from the perspective of fulfilled life inside society, work and love. When the institutional biology of government corresponds with OUR choice, it means is wished, backed and loved. What can happen with this functioning institutional biology named govern?

It can get older, it may not deliver the necessary seeds for enrichment of human peace, for prosperity and peaceful soul, to become a factor producing human poverty as cancellation of liberties that fulfill our day to day life. When OUR institution „ is not similar with country, if it treats honest denial as betrayal, if it spy its citizens and register them, if it polarize society and, as Jefferson says, if it wastes people money saying that protects it, and it neglects priorities as health, education and social equity, this govern is not good and it must be replaced. If with our money it buys poverty, murder, inflation, jobless and anxiety, if it splits us reported to itself, this govern must be changed quickly...if it makes ad to hate and deny our country instead of loving it, if it stains its colors by transforming its own country into a govern leaded by a corrupted and antidemocratic police force...that means something is very wrong there.”

Here is why in the institutional biology of a community, inside US, there is richness that fulfils life or poverty that threatens our fulfillments. As long as we will use as the foundation of our institutional biology principals as „ everything that we create shall serve us, man, community, and not to become the owner”, that means WE are the producers of wealth that can help us to fulfill our life in society.

As long as inside US there is the imperative of work, it means that if we can have efficiency under spiritual cover of big corporations, when all these are missing, as long as they make fulfillment in our life. If these are severe pollution for the environment, if they are severe danger for virgin forests and for harvest, if they generate products that are a danger for millions of

produse ce pun în pericol sănătatea copiilor etc. atunci marile corporații multinaționale sau transnaționale devin pericolul din Noi pentru bunăstarea și fericirea noastră.

În virtutea biologiei instituționale, a principiilor și regulilor pe care le-am adoptat este vital ca tot ceea ce creăm trebuie să ne slujească, iar nu să ne stăpânească. Progresul trebuie rezultat al cunoașterii științifice, este minunat atâta vreme cât nu ne pângărește cuibul nostru uman și ecologic, nu îl urăște făcându-l de neînlocuit, cât, prin roadele sale ne slujește și devine instrument pentru împlinirile noastre. Pentru ca un asemenea progres să fie util împlinirilor noastre, bogăției umane el trebuie să fie mereu sub controlul nostru, să ne aparțină. Nouă prin roadele lui, iar nu noi lui, la fel cum oamenii nu aparțin unui guvern, ci guvernul trebuie să fie al oamenilor. Și acest lucru deoarece „Viața omului – afirmă Albert Szent-Györgyi – nu are valoare în sine. Are atâta valoare cât îi putem **conferi** trăind fericiți și decenti, dezvoltând tot ce este bun și frumos în **noi** și în **jurul nostru**. Așadar, oamenii nu pot avea alt scop mai înalt decât să înobileze viața, să creeze o lume fără foamete, teamă și boli, o lume pașnică în care să domnească decența, echitatea, bunăvoința, armonia, cinstea și condusă cu înțelepciune și pricepere.”

O lume mai bună nu se poate construi decât în Noi, prin Noi și pentru Noi, aceasta nu poate exista în afara Noastră, înainte de a exista în Noi, în virtutea biologiei noastre umane, instituționale, educaționale și sociale. Această bază nu poate face abstracție de egoismul

natural, dar el trebuie condus, format și dezvoltat în spiritul egoismului altruist. Aceasta înseamnă să construim bogăția din Noi prin conștienta că toți suntem membrii ai aceleiași specii, depindem unul de celălalt și toți de mediul natural în care coexistăm și ne succedem. O asemenea bază din Noi pe care trebuie să construim împlinirea Noastră ca bogăție, înseamnă **decență, bunăvoință, înțelegere, comuniune socială și solidaritate umană**. Din această perspectivă, împlinirea vieții prin formarea și dezvoltarea bogăției din Noi presupune ca biologia instituțională a vieții umane în societate să

children etc. then big multinational or transnational corporations become the inside defender for US, for our welfare and happiness.

As a consequence of institutional biology, of adapted rules and principals it is vital that everything that we create has to be our server, and not to be our owner. The progress that we have got from scientifically knowledge, it is excellent as long as it does not defile our ecological and human nest, it does not make it ugly and un-replaced, as long as, by its fruits it serves us and it is our tool towards fulfillment. For such a progress to be useful to our fulfillment, human welfare has to be always under our control, We have to be the owners of its fruits, and not the other side round, as people do not belong to a govern, but the govern belongs to people. This happens because „Human’s life – Albert Szent-Györgyi, says – has no value. It has as much as value as **we offer** it when we live in happiness, propriety, we develop everything that is good and nice inside **us** and **around us**. So, people can not have another high goal than to enrich life, to create a world without poverty, fear and sickness, but a peaceful world ruled by propriety, equity, good will, harmony, honor, wisdom and knowledge.”

We can build a better world inside US, through US, and for US, it can not be outside US, before to be exist inside US, in our human, institutional, educational and social biology. This base can not be abstracted by natural selfishness, but it must be lead, shaped and developed in the spirit of altruism. This means to build welfare inside US through the awareness that everybody is the member of same species we are linked one to another and all of us to natural environment where we coexist and succeed. Such an existing base inside US where we have to build OUR fulfillment, welfare, means **propriety, good will, understanding, harmony, social community and human solidarity**. From this point of view, fulfillment of life through welfare developed inside US means that institutional biology of

creeze o **politică bazată pe cinste, bunăvoință și onestitate**. Bunurile materiale și un înalt nivel de trai sunt minunate și trebuie să luptăm pentru ele atunci când nu le avem. Dar, de îndată ce le-am obținut ne dăm seama că ele nu pot să ne împlinească viața în sine. Între prețul acestora și valoarea lor pentru împlinirea vieții apar discrepanțe tot mai mari. Ele vin dintr-un alt mod de a ne raporta la înțelegerea trăirii vieții.

Ce ne facem că s-a apropiat perioada când putem produce mai mult decât consumăm. Cel puțin într-o parte a lumii noastre. Le stocăm produsele în plus, concediem lucrătorii? Iată, că urmare a progresului tehnologiei, vom ajunge să obținem una dintre cele mai mari bogății umane: un **timp liber**, care va ridica problema ce să facem cu noi înșine, cum ne vom umple viața în mod inteligent pentru a nu muri de plictiseală.

Împlinirile și neîmplinirile se află numai în Noi. Problema astăzi, când am ajuns ca „NOI” la o adevărată răscruce este să ținem seama de faptul că „Amenințările din lumea noastră” nu provin din faptul că nu se pot găsi răspunsuri la întrebările noastre, ci pentru că folosim răspunsurile în scopuri distructive, spre satisfacerea unor strădanii de supremație și opresiune. În consecință, afirma savantul Albert Szent-Györgyi, aștept progrese istorice nu în cercetarea științifică, ci în domeniul făuririi unei etici noi, instaurarea unor raporturi și relații de tip nou între oameni.”

Lupta pentru a ne împlini viața trăită, lupta cu sărăcia din NOI trebuie să înceapă cu respiritualizarea umană și instituțională, să facem omul mai bun prin interior, astfel încât acesta să construiască în mintea, în inima și sufletul său valorile bogăției care îi fac viața frumoasă. Și, acest lucru, deoarece „Viața omului este un fenomen ciudat și adesea paradoxal. În timp ce ne simțim bine și cu mintea limpede, o celulă ce se înmulțește fără noimă ne poate tăia brusc firul vieții, împingându-ne într-o teribilă agonie. Sau un mic cheag, format într-o arteră a creierului sau a inimii ne poate anula dintr-o dată existența. Acestea sunt umilirile reale ale omului, nu recunoașterea unei erori. De ce să nu cheltuim toate mijloacele.

human life in society has to create **politics based on honor and good will**. Welfare and a high level of living are wonderful and we have to fight to get them. But as soon as we got them we understood that all those could not fulfill our life. Between price and their value to fulfill life there is a huge distance. All these are coming from different way of understanding life.

What can we do as the time when we consume more than we produce is coming fast. Anyway, in this part of the world. Should we have to stock products or to fire workers? Here is, as a result of progress of technology, we are going to get one of the greatest human richness: **A special time**, that rises the problem of ourselves, how can we intelligently fulfill our life as we do not get troubles.

Fulfillments and failures are inside US. Our problem today, when we have got „US” at a crossroad is to take care of „Threatening from our world” are not coming from less answers to our questions, but because we use answers to destroy, in order to forbidden fruit. As a consequence, Albert Szent-Györgyi, says, I expect some historical progress not in scientifically research, but in the field of a new ethics, new partnerships and relationships among people.”

The fight in order to fulfill life, fight against poverty inside US has to start with human and institutional re-spiritualization, to make a better man inside himself, in order to build in his mind, heart and soul the welfare values to get a better life. All this, because „Human’s life is a paradoxical phenomenon. While we feel good with a clear mind, a cell that is growing rapidly can suddenly cut our life, creating a terrible agony. Or a little spot of bloodstain, located in our brain or heart can cancel suddenly our life. These are real human humbleness, not denied errors. Why we do not to expense all our means and intelligence to show that our body can be torn piece by piece or burnt by napalm.

Why do we not use all our means and intelligence to eradicate our humbleness in

și toate ingeniozitatea noastră pentru a demonstra că trupul poate fi sfășiat de schije sau pârjolit de napalm.

De ce să nu ne folosim mijloacele și ingeniozitatea pentru a lichida umilirea noastră de către dușmanii naturali ai omului, astfel încât cu toți să ne trăim viața în mod decent și demn."

Iată de ce, bogăția din om trebuie să existe în Noi, în capacitatea noastră de a crea o lume de valori morale, etice, spirituale, o lume în care fiecare să aibă șanse egale de a-și dezvolta talentele la maximum, de a-și împlini viața, ca trăire de sens, alături de cei dragi și apropiați, bazată pe iubire, comuniune socială și solidaritate umană.

2. Conceptul de „NOI” în interpretarea biologiei bogăției și sărăciei umane.

Considerăm că bogăția și sărăcia se află în „NOI” este necesar să conturăm viziunea pe care o dăm acestui concept.

Prin „Noi” înțelegem **natura umană**, acel element al biologiei umane care ne determină să fim cine suntem în tranziția prin viață. Din această perspectivă, fiecare individ uman este unic în infinita diversitate a mediului în care coexistăm și ne succedem. Această natură umană ne face să nu fim fotocopii, ci ființe ce trăiesc o experiență unică și irepetabilă.

Tot în „Noi” integrăm și **societatea din om**, acele elemente prin care construim **caracterul omului**, ca ființă socială, cu deosebire în primii șapte ani în familie, **educația** și cunoașterea, și **sensul vieții**, ca procese de pedagogia formării de înțelegere a tainelor vieții naturale, umane și create de om, **comportamentele necesare vieții active** prin care înfăptuim imperativul muncii, bazat pe diviziunea socială, **credința în certitudinea speranței**, ca motivație ex ante a luptei noastre pentru supraviețuire și împlinire, **spiritul** ce ne leagă ca evrei americani, ruși și români, englezi și chinezi, japonezi și indieni etc. **instituțiile** ce ne definesc regulile jocului deschis și neterminat al vieții în societate. Toate aceste elemente ale societății din om sunt valori ale durabilității noastre, de sens care se suprapun pe natura

front of nature, so all of us can live our decorous and dignified life."

Here is why, welfare inside human shall exist inside US, in our ability to create a moral, ethical, spiritual life, a world where each one of us can have equal chances to develop his abilities, to fulfill his life, together with his family, relatives, based on love, social community and human solidarity.

2. The concept of „US” from the point of view of biological welfare and human poverty

We consider that richness and poverty are inside „US” and it necessary to shape our vision for this concept.

Through „US” we understand **human nature**, the biological element that gives us the personality of this life. From this point of view, each human individual is unique inside the infinity of diverse environment where we coexist and succeed. This human nature makes us not to be clones, but human beings that have life and a unique and irreversible experience.

Also, inside „US” we integrate **the society inside man**, the elements that build the **character of a man**, as social man, important are the first seven years of family education and knowledge and **education**, and **the sense of life**, as a pedagogical process to shape a man's personality for life, to create a man, **the necessary behavior for active life** in order to get the imperatives of life, based on social division, **faith in hope of certainty**, as an ex ante motivation of our fight for survival and fulfillment, **the spirit** that links as American Jew, Russian, Romanian, English, Chinese, Japanese on Hindu etc. **institutions** that can define the rules of the opened and unfinished game of society. All these elements of society inside man are long lasting values of sense, and they are part of human nature and make it better or worst, in its road to fulfillment. (see, also fig. 2). We can consider that by society inside man we

umană făcând-o mai bună sau mai rea, în drumul ei către împlinire. (vezi și fig. 2) Am putea să considerăm că prin societatea din om integrăm în ființa umană întreaga evoluție de sens sau de contrasens a lumii în care trăim, muncim și iubim. Fiecare persoană devine o personalitate vie, complexă, a cărei identitate se conturează se definește și se apreciază doar în comunitate. Dacă prin natura umană suntem cu adevărat liberi să ne trăim propria viață, între cele două momente ale sale, unice – nașterea și moartea - , prin societatea din om libertatea devine conștiința pe care suntem capabili să o înțelegem întru împlinirea noastră. Drumul de la natura umană la societatea din om este presărat cu obiceiuri, credințe, cunoștințe, cultură, spiritualitate etc. ce ne determină individualitatea și identitatea de sens, ne înzestrează cu paradigmele omenești, religioase, culturale, științifice, politice, sociale etc. Prin care ne raportăm la ce se întâmplă și, mai ales , reacționăm la ceea ce ni se întâmplă.

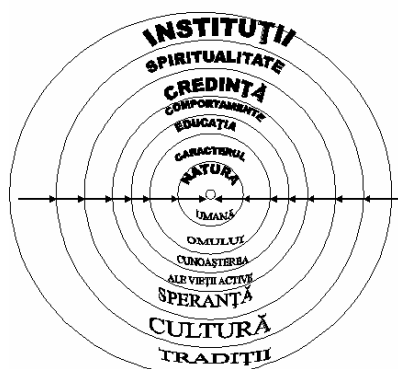


Fig. 2 The whole living Univers "US"

Fig. 2 Universul întregului viu „NOI”

Fiecare din aceste paradigme ne apropie sau ne îndepărtează de adevărul nostru, ne facem să fim mai liberi sau mai puțini liberi într'u adevăr, să ne asumăm cu curaj sau cu frică, cu teamă libertățile la care năzuim. Bogăția este, așadar, sensul împlinirilor umane, în libertate care ne apropie de imperativele vieții trăite în societatea muncii și iubirii. Avem în vedere **zestrea naturii** umane moștenită, primită în dar, **bogăția caracterului uman**, prin valorile durabilității noastre însușite, înțelese și devenite

can integrate inside human being the whole evolution of sense or countersense of the world where we live, work and love. Every person becomes a living and complex personality, with a definite, shaped and appreciated identity only inside community.

If by human nature we are free to live our own life, between its two unique moments – born and death - , by society inside man freedom becomes the awareness that we are able to understand through our fulfillment. The way from human nature to society inside man is filled with customers, believes, knowledge, culture, spirituality etc. that determine our individuality and sense identity, it gives human, religious, cultural, scientific, political, social paradigm. All these help us to relate to events around us, and more than that to react to what happens to us.

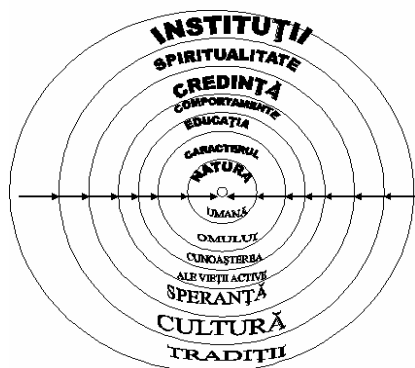


Fig. 2 The whole living Univers "US"

Instituții = institutions; spiritualitate = spirituality; credință = faith; comportamente = attitudes; educația = education; caracterul = character; natura = nature ; umană = human; cunoașterea = knowledge; ale vieții active = of active life ; speranța = hope; cultura = culture; tradiții= customs

Each of the paradigm brings us closer or farther to our reality, it makes us to be more or less free in accordance with the truth, to undertake with courage or fear liberties that we expect. So, richness is the sense of human fulfillment, to liberty that brings us closer to the imperatives of life lived in

cod d4e comportament, bogăția educațională, ce ne ajută să progresăm prin pedagogia creierului uman, să cunoaștem și să înțelegem că nu ne putem împlini ca viață trăită decât dacă năzuim și acționăm ca parte a întregului, animați de puternice sentimente de comuniune socială și solidaritate umană, **bogăția științifică**, ce ne apropie de misterul înțelegerii noastre în microcosmosul Pascalian al împlinirii, ce are centru pretutindeni și circumferința nicăieri, **bogăția comportamentală**, concretizată în alegeri și acțiuni care măresc forța productivă a muncii, producând după principiul „câștig-câștig” pentru sănătatea întregului viu comun, format din oameni, mediu, comunități, organizații, familii și instituții, **bogăția speranței**, în calitate de resursă ce4 alimentează, susține și consolidează din interior lupta pentru supraviețuire și se4 consolidează din interior lupta pentru supraviețuire și împlinire, **bogăția spațiului și timpului** în care coexistăm și ne succedem, ca determinări ale gândirii noastre trecute, prezente și viitoare, din care învățăm să cunoaștem, să înțelegem adevărurile, să ne dezvoltăm, să sperăm și să conviețuim, să supraviețuim și să ne rotunjim împlinirile, **bogăția spirituală** ce ne determină trunchiul comun al identității de sens, ca ființe umane, aflate într-o diversitate bazată pe unitatea de limbă, teritoriu și neam și **bogăția instituțională**, ce ne mijlocește jocul tranziției prin viață, ca parte a comunității umane, prin asumarea democratică a valorilor fundamentale în care înțelegem că trebuie să coexistăm și să ne succedem ca parte organică a întregului viu comun. (vezi și fig. 3)

society of work and love. We take into consideration **natural human abilities** inherited, as a gift, **welfare of human character**, by our lasting values, understood and became factors of attitude, **welfare of education**, that help us to move through human brain, to know and understand the fact that we can fulfill us as lived life only when we have desires and we act as a part of a whole, leaded by strong community and human solidarity feelings, **richness of science**, that brings us closer to the mysteries of our understanding inside Pascal microcosmic of our fulfillment, with a centre surrounding us and a nowhere diameter, **welfare of attitude**, given by our choices and actions that increases work's productivity, leaded by „win-win” principle for a healthy whole common living, made by people, environment, communities, organizations, families and institutions, **richness of hope**, as a quality of resource that feeds, supports and consolidates from the inside the fight for survival and fulfillment, **richness of space and time** where we coexist and succeed, as pattern of our past, future and present thinking, that teaches us knowledge, to understand truth, to discharge ourselves, to hope and live, to survive and fulfill our dreams, **spiritual welfare** that gives us the common body of the identity of sense, as human bodies, living into a diversity of language, territory and people and **institutional richness**, that helps us to pass through our life, as apart of human community, by undertaking democratic and fundamental values of our lived life where we under to coexist and succeed as an organic part of the whole common living. (see also fig. 3)

1= institutional richness 2= spiritual welfare 3= richness of space and time 4= richness of hope 5= welfare of attitude 6= richness of science 7= welfare of education 8= welfare of human character 9= abilities 10= biological 11= human 12= pedagogical programmer 13= power of knowledge 14= into active life 15= internal



Fig. 3. Universul bogăției umane

Sunt cunoscute aprecieri că vorbesc de țări sărace și țări bogate, comunități bogate și comunități sărace, despre regiuni bogate și regiuni sărace, despre oameni bogați și oameni săraci etc.

În opinia noastră, bogăția și sărăcia nu se află în lucrurile pe care le deține individul uman, case, bani, terenuri, afaceri sau alte elemente ce pot avea o existență fizică, materială, într'u împlinirea vieții lui ca parte organică a întregului viu, format din natură, comunități, organizații, familii și mediul instituțional în care trăiește, muncește și iubește.

Atunci când aceste lucruri care ne însoțesc coexistența și succesiunea noastră devin mijloace de ale împlinirii vieții umane în societate, sporirii rodniciei muncii în organizații și câștigării pe merit a iubirii aproapelui se pun bazele adevăratei **bogății umane**, din care se hrănesc nu numai egoismul natural, ci și egoismul altruist, comunitatea în care trăim, mediul în care supraviețuim, organizațiile în care muncim, familiile în care iubim și societățile în care ne definim ca spiritualitate de sens. În afara acestor imperative ale vieții umane, banii casele, terenurile, afacerile și alte lucruri omenești reprezintă valori în sine, moarte din perspectiva sănătății întregului viu comun care ne îndepărtează de libertățile împlinirii umane, ne golesc spiritul și sufletul și ne alungă bucuria de a trăi alături de cei dragi și apropiați. Iată de ce, în **Farmecul economiei**, referindu-ne la **Incertitudini** – ca valoare supremă a vieții

resource 16= relative thinking 17=
connection of identity and belonging 18=
rules of social man

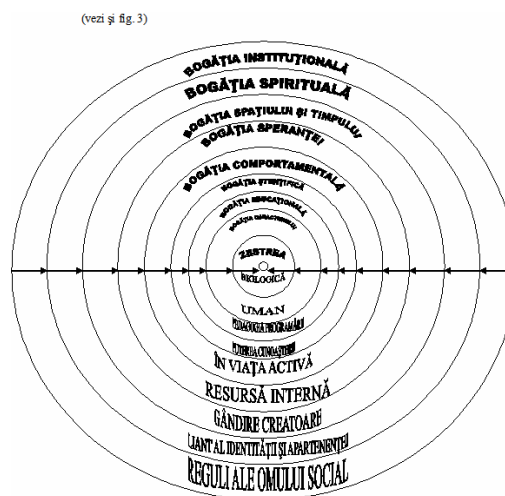


Fig. 3. Universul bogăției umane

There is known some sayings about poor and rich countries, poor and rich communities, poor and rich area, poor and rich people etc.

In our opinion, poverty and richness are inside things that human individual possesses, houses, money, lands, businesses or other elements that can have substance and physical existence, in order to fulfill its life as an organic part of the whole living, made by nature, communities, organizations, families and institutional environment where they live, work and love.

When all these things that coexist and succeed with us become means to fulfill human life in society, to improve work in organizations and win love of its close friend, they are the fundamentals of real **human richness**, where from the natural selfishness and altruist get feeds, community where we live, environment where we survive, organizations where we work, families that we love and societies where we shape ourselves as spirituality of sense. Except these imperatives of human life, money, houses, lands, businesses and other substance things mean value, but they are dead from the healthy whole common living that keep us away from human fulfillment liberties, they

umane, afirmăm

„Incertitudinile însoțesc ființa umană,
Și societatea în care trăim
Făcându-ne viața o luptă continuă
De când ne naștem și până murim.”

Bogăția de care se vorbește tot mai mult astăzi, ca avere financiară, calculată în bani, după care se fac atâtea topuri în lume, dar și la noi reprezintă un semn al **crizei morale, culturale și spirituale** pe care a produs-o după regulile **câștig-pierdere și concurenței dintre oameni** și nu după principiile **câștig-câștig și competiției omului cu el însuși**. Un asemenea mod de a aprecia bogăția ajuns până astăzi reprezintă, după Oliver Clement „Un soi de prăbușire interioară de extremă gravitate și proporții planetare. Implozia biologică cu criza demografică corespunzătoare și eșuata reînnoire a generațiilor. Implozie socială cu fenomenele de excludere, de lipsă de ocupație, de violență. Criza periferică, mai ales.

Implozia culturală cu autopoternicia mass-media, care aduc la suprafață instinctele mai rele, răspândesc cultul mercantilismului și al unui erotism dislocant. Implozie spirituală cu nihilismul care domnește, ironia corozivă, drogurile.

Conștiința acestui vid, răspândirea unui individualism mercant prin care fiecare vrea << să se simtă >> bine, reacție la distrugerea ecosistemelor, toate acestea favorizează ridicarea unei noi religiozități...”

În spiritul acestei sinteze, **bogăția viitorului se află în NOI**, în sensul că „Omul cuprinde universul și inteligența sa și vede că acest univers este inteligent, că acest univers << abundă de inteligență >>, cum a zis un savant. Dincolo de colectivismul de acum îngropat și al unui liberalism care trăiește în niște condiții greoaie, încearcă să-și croiască drum o nouă ordine... Pe tărâm economic, inteligența prevalează asupra producției. Munca se reevoluează ca și creativitate și servicii pentru aproapele tău. Bine sau rău, femeia continuă să-și afirme drepturile, și lucru acesta este extrem de important pentru un raport de reciprocitate cu bărbatul. Bine sau rău, chiar și așa-numitul stat de drept asigură libertatea spiritului. Solidaritatea

empty our soul and spirit and they do not give joy and happiness to live together with our dearest friends and relatives. Here is why, in **Charming Economy**, when it refers to **Uncertainties** – as supreme value of human life, we say

„Uncertainties accompany human life,
Society where we live in,
It makes life a permanent fight
From the first to the last day.”

Richness that we talk about more and more today, a financial welfare, money account, that is used to create world welfare top, but to us it represent moral, cultural and spiritual crisis that was produced on **win-lose** and **competition among people** rules and not based on **win-win** and **self-competition**. Such a way to appreciate richness today, as Oliver Clement, says „ It is as an inside failure with severe consequences and world wide. The biological implode with the demographic crisis failed the renewal of generations. Social implode with exclusive phenomenon, lack of occupation, violence. Peripheral crisis, special.

Cultural implode with the powerful mass-media, it brings on the surface bad instincts, spreads mercantile culture and a corrosion dislocation. Spiritual implode with dominated nihilism, ironic corrosion, drugs.

Awareness of this vacuum, a mercantile individualism and everybody wants << to feel >> good, a reaction to destroy ecological systems, all these are a good environment to build a new religion...”

In the spirit of this synthesize, **welfare of future is inside US**, in the meaning that „Man involves the universe and its intelligence and he sees this universe is intelligent, this universe << is full with intelligence >>, as once said a scholar. Over buried community and a freedom living in difficult conditions, a new rule tries to find a path... On economical side, intelligence is over production Work re-evaluates itself as creativity and services for its near friend. Good or bad, the woman continues to fight for her rights, and this fact is extremely

este un mare fenomen al epocii noastre, serviciul concret al unor oameni concreți.”

Iată de ce, în opinia noastră adevărata bogăție a omului, cea care împlinește viața acestuia, construiește în numele ei și cu speranța în ea este **bogăția spirituală**.

3. Biologia bogăției și sărăciei în lumea noastră

În viziunea studiului nostru, biologia bogăției și sărăciei are în vedere procesele din a căror producere și interdependențe rezultă formarea conștiinței cu privire la libertățile care ne împlinesc viața trăită în societate, munca și iubirea – ca imperative ale tranziției individului uman, între cele două momente unice și ireversibile: nașterea și moartea.

În discuțiile cu privire la cauzele lucrurilor care ne înconjoară și din care facem parte organică, apare de multe ori ideea că împlinirile sau nîmplinirile vieții noastre se află în NOI. Aceasta înseamnă să nu căutăm cauzele acestor fenomene social-umane în afara noastră. Ele se află în natura și societatea din om.

Într-adevăr, în o serie de lucrări ale unor oameni de știință din domeniile biologiei umane și sociale, medicinei, sociologiei, economiei, antropologiei, fizicii, psihologiei, complexității vieții etc. care, accentuează nevoia de a cunoaște cauzele lucrurilor care ni se întâmplă prin înțelegerea sistemică a naturii și societății din om, a vieții.

Bogăția și sărăcia sunt fenomene care ni se întâmplă, în sensul că prin trăirea lor de către fiecare individ se creează premisele pentru a ne împlini viața, pentru a ne bucura de timpul și spațiul ei, alături de cei dragi și apropiați.

Ca vis, ca trăire și împlinire, **bogăția individului** uman se formează în interiorul acestuia, este un proces prin care conștiința libertăților antrenează și dezvoltă curajul de a ni le asuma în familia în care ne naștem, în comunitatea în care iubim, ca și în mediul natural în care supraviețuim.

Cu cât suntem în măsură să primim și să trăim în spiritul unor valori care definesc libertățile ce ne împlinesc viața ca indivizi umani

important for an equaled relation with man. Good or bad, even the co-called state guarantees spiritual freedom. Solidarity is a great phenomenon of our era, areal service for real people.

This is why, in our opinion the real welfare of man, the one that fulfils its life, builds in its behalf, it hopes in, it is the **spiritual welfare**.

3. Biology of richness and poverty in our world

In our vision, the biology of richness and poverty takes into account processes of production and interdependence that bring awareness of freedom that fulfils life in society, work and love – as imperatives of train ale transition of human individual, between the two unique and irreversible moments: birth death.

In our conversations about things surrounding us, things to which we belong as an organic part, there is the idea that our fulfillment or failure is inside US. This means that we do not have to look for causes of these social-human phenomena outside us. They are inside nature and society.

Instead, some works of scholars coming from social and human biology, medical science, sociology, economics, anthropology, physics, psychology, complexity of life. It underlines the need to know causes and effect of phenomena that surround us through systematic understanding nature a society inside man, life.

Richness and poverty are phenomena that happen to us, as they are the causes of each event that happens to everyone in order to fulfill life, as we can enjoy our space and time, together with our dearest friends and relatives.

As a dream, fulfillment of life, **individual richness** of human being is build inside us, and it is a process of liberty's awareness that develop courage to undertake responsibilities in our family, in our beloved

sortiți să petreacă timpul uman de tranziție în societate și să folosească propria energie de adaptare moștenită și limitată, pe sensul rostului vieții, cu atât avem la dispoziția noastră mai multă bogăție ce ne poate ridica pe culmile fericirii.

Așadar, bogăția ca și sărăcie își au cauzele în natura și societatea din om, se află în fiecare dintre noi.

Spre deosebire de bogăție, sărăcie umană este un fenomen natural-uman cu conotații sociale, care îl îndepărtează pe individ de libertățile care îi împlinesc imperativele vieții. Avem în vedere, ceea ce spune medicul psiholog Alfred Adler, în **Sensul vieții**, că viața trăită de individ în societate, munca, bazată pe diviziunea socială și iubirea, ca prețuire, admirație și respect reprezintă cele trei imperative ale vieții umane care izvorăsc din înțelegerea omului ca parte a întregului natural și social. În ele și prin ele se află fericirea umană care ne ajută să dăm sens tranziției noastre prin viață, să atingem **optimumul spiritual** al trăirii de sens.

Din această perspectivă, împlinirea vieții umane este organic legată de viața trăită de individ în societate, de munca ce trebuie depusă într-o anumită organizație și de iubirea ce îl înalță spiritual-uman ca prețuire, admirație, respect, bunăvoință, apropiere biologică etc.

Fiecare din aceste imperative ale vieții umane se află organic conținute în natura și societatea din om, ele fiind în legătură cauzală cu homeostazia biologiei umane, dar și cu a biologiei sociale. În ele se află echilibrul înaintării noastre ca ființe spirituale ce trăiesc o experiență umană unică și ireversibilă, în care unii vor fi fericiți mai devreme, alții mai târziu, iar alții....

Din această perspectivă, **bogăția umană** este acea formă de împlinire care îl proiectează pe individ în spațiul și timpul uman al celor trei imperative: viața trăită în societate, munca și iubirea. Un om bogat, este, așadar, un om împlinit ca viață trăită în societate, ca muncă, depusă în armonie cu el însuși și ca iubire, în numele prețuirii și admirației celor dragi și apropiați.

O bogăție umană este, așadar o libertate

community and also in our environment where we survive.

As we can live and give love in the spirit of values that define liberties that fulfill our life as human individuals who have to live their human time in a society of transition and to use their proper, adapted, inherited and limited energy, on the sense of life, we can get more and more richness that can bring us on the top of happiness.

So, richness, as well as poverty has their causes inside human society and nature, they are inside of each of us.

Instead of richness, human poverty is a human-natural phenomenon with social connotations, it keeps individual away from liberties that fulfill its life's imperatives. We are thinking of, what Alfred Adler, says in his **Sense of Life**, that life, as an individual lived in society, work based on social division and love, as appreciation and respect are the three imperatives of human life that come from human understanding as a part of a natural and social whole. Inside them and through them there is human happiness that helps us to give a sense to our transition in life, to touch the **spiritual optimum** of lived sense.

From this perspective, human life's fulfillment is organic linked to life lived in society, to work inside a certain organization and to love that gives him human-spiritual appreciation, admiration, respect, good will, biological intimacy etc.

Each one of these imperatives of human life are organic inside nature and society of man, they are linked to human biological homeostasis, and also to social biology. Inside them there are our equilibrium as spiritual human beings that live an unique and irreversible human experience, where some of us will be happy earlier, others later, and for the other

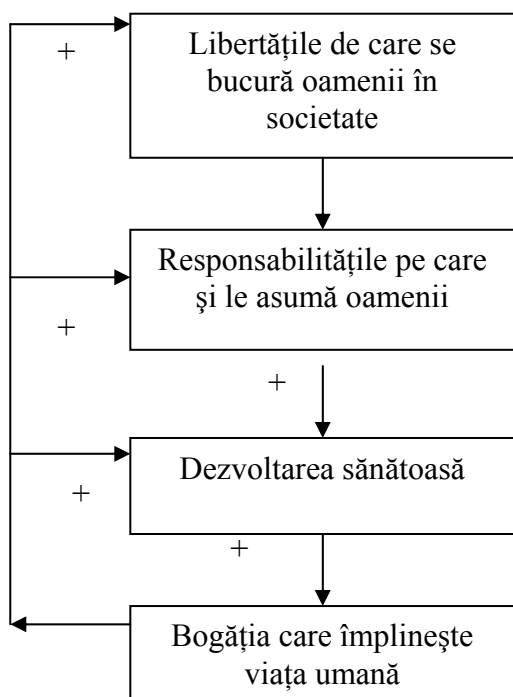
From this perspective, **human richness** is that form of fulfillment that draws the individual inside the space and time of the three imperatives: life lived in society, work and love. So, a rich person, is a person with a fulfilled life in society, as work, in harmony

de care ne bucurăm prin viața trăită în societate, prin armonia muncii cu rostul vieții noastre, ca și prin iubirea ce ne înalță sensul tranziției, la nivelul optimului spiritual pe care îl numim fericire. (vezi și fig. 4)

Bogăția umană este, așadar, de natură spirituală! Este acea libertate de care te poți bucura și pe care nu ți-o poate lua nimeni. O bogăție materială, sub diferite forme, inclusiv bani, poate să fie de natură spirituală doar atunci când este rezultatul împlinirii vieții umane, ca viață trăită în societate ca muncă depusă în respectul calității lucrului bine făcut și ca iubire, câștigată pe merit, pentru aproapele tău.

Sărăcia este o neîmplinire a vieții umane care îl privează pe individ de avantajele vieții trăite în societate, muncii, bazată pe diviziunea socială și iubirii, ca înălțare spirituală a omului către fericire.

Sărăcia umană, este așadar și ea de natură spirituală. Ea este expresia lipsei libertăților umane legate de viața trăită de individ în societate, de munca desfășurată de acesta și de iubire. Săracul uman este neîmplinit ca viață trăită în comunitate, ca muncă generatoare de satisfacții și venituri, ca iubire, ce nu a reușit să fie câștigată pe merit. Numai iubirea câștigată pe merit poate să-ți aducă bogăția spirituală atât de necesară împlinirii vieții pe rostul ei.



with himself and as love, in behalf of appreciation and admiration of those beloved and dearest friends and relatives.

So, human richness, is a happiness that we enjoy in our passing life in society, through our work harmony and life, and by our love that brings us to the level of spiritual optimum that we call it happiness. (see also fig. 4)

So, human richness, is of natural spirituality! Is that enjoyed liberty and no one can take it from you. Substance richness, under different kinds, including money, can be of natural spirit only when is the result of human life fulfillment, as life lived in society in respect of quality work for good things and for true love, for his dearest friend.

Poverty is a lack of fulfillment of human life that means less advantages of life in society, of work, based on social division and love, as spiritual rising towards happiness.

So, human poverty, is of natural spirit, too. It is the expression of lack of human liberties linked to life lived by the individual in society, of work made by this and of love. The poor human is fulfilled as life lived in community, as work generating satisfactions and incomes, as appreciated love. Only appreciated love can bring you spiritual welfare so necessary to fulfill your life.

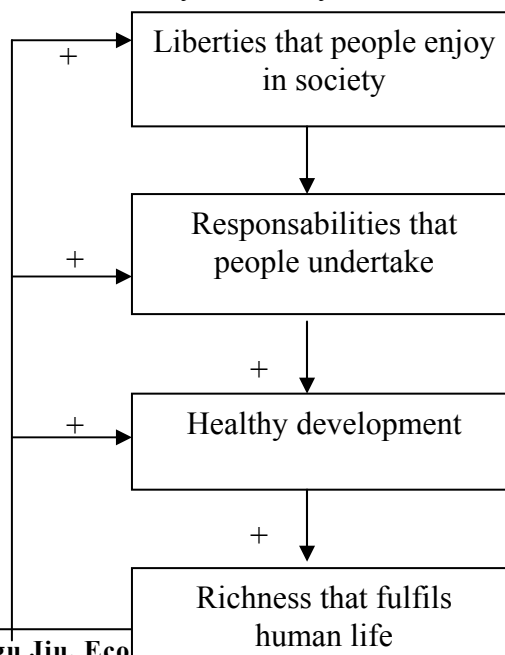


Fig. 4 Conexiunea inversă pozitivă libertate, responsabilitate, dezvoltare bogăție umană

De ce lipsa acestor libertăți se află în noi?

Pentru că, împlinirea vieții umane, prin asumarea acestor libertăți depinde de natura și societatea din noi. Un om care are curajul de a-și asuma libertățile legate de viața trăită în societate poate să-și îndeplinească viața la nivelul modului de înțelegere a acestora. **Conștiența lor este procesul care te face să-ți asumi sau nu curajul acestor libertăți.** De fapt, aceasta înseamnă să-ți asumi responsabilitatea libertăților de a trăi în societate experiența ta unică și ireversibilă, alături de cei dragi și apropiați, de cei pe care îi prețuiești ca spiritualitate de sens.

O asemenea conștiență își are originile – cauzale în natura și societatea din om. Ea se află în biologia vieții umane, dar și în biologia educației, care începe cu cei șapte ani de acasă, în familie continuă ca educația instituțională pe sensul vieții, cu educația experienței active de viață și se „rotunjește” cu învățămintele desprinse în apusul vieții, care produc deopotrivă și raționalitate, dar și speranță, și bogăție, dar și sărăcie.

Cum această libertate nu se poate împlini decât în strânsă legătură cu imperativul muncii, înseamnă că lipsa libertății de a muncii și de a-ți câștiga pe merit venitul necesar împlinirii vieții în societate, reprezintă, de fapt una din expresiile sărăciei umane. De ce se află, ea în natura și societatea din om? Pentru că, în fiecare dintre noi se găsește sau nu curajul de a ne asuma libertatea de a muncii în respect pentru împlinirea vieții prin calitatea lucrului bine făcut. Și, atunci, neocuparea, sub formă de șomaj, se află tot în noi? Da. Șomajul se află în noi, ca determinare cauzală, dar și sub aspectul consecințelor trăirii lui. Când indivizii umani ocupați, muncesc fără să fie în armonie cu ei înșiși, cu calitatea lucrului bine făcut, nu-și asumă responsabilitatea socială a acestei munci,

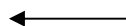


Fig. 4 Up-side down positive connection liberty, responsibility, development, human richness

Why lack of these liberties are inside us?

Because, fulfillment of human life, undertaking these responsibilities is linked to human nature and society, it is inside us. A man that has the courage to undertake some responsibilities linked to life lived in society can fulfill life at the level of its understandings. **The awareness of these is a process that makes you to undertake or the courage of these liberties.** In fact, this means to undertake responsibilities of liberties to live in society your unique and irreversible experience, together with the beloved and dearest friends and relatives, whom you appreciate as spirituality of sense.

Such awareness has its causal origins – inside the nature and society of man. It is inside human life's biology, but in educational biology, also, that starts with the seven years with family, and the education goes on with institutional education on the sense of life, with active education of life and it is „shaped” by the teachings of life at the end of it, that makes rationality and hope in the mean time, but richness and poverty, also.

As such liberty can be fulfilled only linked to the imperative of work, it means the lack of liberty to work and get your income necessary to fulfill your life in society, is in fact one part of human poverty. Why is it inside human nature and society? Because, inside each of us there is or not the courage to undertake the liberty to work in respect for the fulfillment of a quality life and well done work. Then, jobless position, is inside us, also? Yes. Jobless is inside us, as a causal determination, but under the shape of its lived consequences. When human individuals are working, and there is no harmony between

organizația din care face parte poate să dea faliment, să moară. Piața nu face decât să consimțească acest eșec, ale cărui cauze se află în interiorul organizației, ca libertăți asumate individual și colectiv.

Iar dacă sunt ocupați, dar muncesc, într-un sistem economic ce nu admite falimentul, o muncă dezarmonie cu imperativele vieții umane, cu calitatea lucrului bine făcut, poate să genereze un venit scăzut, ce situează indivizii respectiv în zona **sărăciei celor ocupați**. La fel, putem să considerăm că **inflația se află în noi** și nu în afara noastră. Ca și șomajul, inflația nu cade din cer, nu este voința domnului! Ambele sunt rezultatul modului în care indivizii umani își asumă responsabilitățile vieții. Șomajul, inflația și crizele din mediul creat de om – viața economică și socială – sunt expresia unor comportamente umane ce pun în lumină profesii în neconcordanță cu imperativele vieții, construcții instituționale bazate pe risipă, pe iraționalitate și pe lăcomie, valori ce nu corespund împlinirii rostului vieții ca parte a întregului viu comun, ce promovează regula câștig-pierdere în dispreț față de principiul câștig-câștig pentru toți participanții la viață, ca și înclinații spre dominație și opresiune izvorâte din biologia armatelor, din alte biologii umane sau create de om. Interpretarea interacțiunii dintre sărăcia umană și imperativul muncii este redată profund de rabinul Alexandru Șafran care afirmă „Omul este capabil să-și aleagă munca, însuși alegerea constituind deja un act rațional, a cărui finalitate este morală.” De fapt alegându-și munca, profesia, omul își alege modul de viață prin care își satisface nu numai nevoile de existență, ci își extrage bucuria de a trăi, de a-și folosi libertatea și de a trudi în numele unui țel, atât de specific – concret ființei sale. În comunitățile unde indivizii se comportă nesănătos față de muncă, răsplata este de aceeași natură, sărăcia fiind trăsătura de bază a acelei comunități. În aceste comunități, sărăcia are la bază principiul: „noi ne facem că muncim, ei se fac că ne plătesc.” Iată de ce, credem noi, avem comunități bogate și comunități sărace. Bogăția și sărăcia acestora se află de fapt în fiecare din membrii ce compun acea comunitate, în regulile

them and well done job, the organization that they belong can be failed, it can die. The market can only agree with the failure, with roots inside organization, as liberties undertaken as individuals and communities.

And if they work inside an economic system that does not agree failure, a work in disagreement with human life's imperatives, with a quality job, can generate less income, that bring the individuals on the area of **poverty of busy people**. We can agree, on the level, that **inflation is inside us** and not outside us. As the unemployment, inflation is not coming from Heaven, by God's Will! Both of them are the result of how human individuals undertake responsibilities of life. Unemployment, inflation and crises inside the environment created by man – social and economical life – are the expression of some human attitudes that underline professions that are inadequate with the imperatives of life, institutional buildings based on waste, irrationality and greed, value that are inadequate with the fulfillment of life as a part of a whole common living, that is based on win-lose situation and it disputes the win-win situation for the members of life, and also as ruling and oppression coming from biology of army, and other human biologists or created by human individual. Interaction between human poverty and imperative of work is, as rabbi Alexandru Șafran, says „Man is able to choose his work, and this is an act of rationality, with a moral ending.” In fact, man when he chooses his work, his profession, he chooses his way of living that helps him to fulfill his needs, to get his joy to live, to use his liberty for a hard work in behalf of a specific goal – in accordance with his human being. Inside communities where individuals have unhealthy attitude in work, the wage is on the same nature, but poverty is the main character of the community. Inside communities, poverty is based on the principle: „we fake working, they fake paying us.” This is why, we believe, we have rich communities and poor communities. Their richness and poverty is inside of each

pe care le-au adaptat pentru aceea comunitate.

Când aceste reguli nu sunt rezultatul conștiinței asumării libertăților care împlinesc viața umană din perspectiva sănătății întregului viu comun, ele determină un comportament asemănător „biciclistului” de care vorbea savantul Albert Szent-Györgyi. De fapt, regulile create de om în mediul unde urmează să-și împlinească viața trăită, să muncească și să iubească trebuie să fie o prelungire a regulilor ce definesc homeostazia biologiei sale în numele raționalității și echilibrului necesar folosirii energiei umane disponibile pentru adaptare la schimbările trăite. Orice abatere de la aceste exigențe instituționale ale biologiei umane în mediul creat de om poate provoca, prin comportamente de contrasens șomaj, inflație, crize și alte dezechilibre anormale ce pun în pericol împlinirea vieții în societate, munca – în calitate de armonie cu natura umană și iubirea ca înălțare spirituală spre fericire.

Sărăcia umană este legată și de iubire? Credem că da. Dacă iubirea este unul din imperativele organice ale împlinirii vieții, înseamnă că nu poți fi integral – bogat dacă nu ai reușit să-ți câștigi pe merit iubirea aproapelui tău. Un om care nu a reușit să câștige acest merit uman, chiar dacă are o productivitate a muncii înaltă, nu este un om împlinit, fericit. De fapt, noi credem că nici nu poate să obțină o înaltă productivitate a muncii, un om care nu este împlinit, fericit din perspectiva sentimentului iubirii. **Prin urmare, un om sărac este și cel care nu a reușit să câștige libertatea de a fi iubit** de un alt semen al său, bărbat sau femeie. Iată de ce, cauza acestei sărăcii spirituale se află în natura și societatea din noi.

Acum am ajuns la problema problemelor: în ce se află, de fapt cauzalitatea naturii și societății din noi, care ne face bogați sau săraci din punct de vedere uman, fericiti sau nefericiți ca spiritualitate de sens?

O cauzalitate, credem noi este de natură **atavică**, ea este rezultatul specificului biologiei noastre umane care lucrează după legile ei proprii. Ele trebuie studiate, cunoscute și

member of that community, inside the rules adapted by the community.

When rules are not the result of the awareness of undertaken liberties that fulfill human life from the perspective of a healthy whole common living, they determine an unhealthy attitude as the attitude of a „biker” as, Albert Szent-Györgyi used to say. In fact, rules created by man inside the environment where he had to live his life, to work and love have to be the rules that give the definition of homeostasis of its biology in behalf of rationality and necessary equilibrium to use available human energy to adapt to his lived changes. Any exception from institutional rules of human biology created by man can bring, by inadequate attitudes as unemployment, inflation, crises and other irregular rules that are a danger for the fulfillment of life in society, work – harmony with human nature and love as spiritual rising towards happiness

Is **human poverty** linked to love? We believe is true. If love is one of the organic imperatives of fulfilled life, it means you can not be totally fulfilled – rich if you did not win your partner’s love. A man who could not win this appreciation, even so he is very productive, he is not a happy and fulfilled person. In fact, we believe that he can not get a high productivity of his work, as long as he is not fulfilled and happy from the perspective of love. **So, a poor man is the one who did not win the freedom of to be loved** by one of his equals, man or woman. This is the cause of this poverty is inside our nature and society.

Here comes the core problem: which is the causality of nature and society inside us, it makes us rich or poor from human point of view, happy or unhappy as spirituality of sense?

We believe, causality is the **atavistic** nature, and it is the result of our specific human biology that works on its own rules. They must be studied, known and understood. Probably, that is why people say that human

înțelese. Probabil, de aceea se afirmă că studiul omului este suficient pentru a înțelege cine suntem, de unde venim și ce urmărim în această lume în care trăim, muncim și iubim și, din păcate și urâm.

O altă cauzalitate ține de societatea din noi, care, de fapt a „intrat” prin cei „șapte” ani de acasă, prin valorile asimilate în familie, prin educația instituțională pe care am primit-o, ca și prin experiența de viață pe care am dobândit-o în câmpul ocupării active, în comunitatea în care am trăit. Cât din comportamentele noastre care ne îmbogățesc sau ne sărăcesc viața sunt legate de natura din noi și cât de societatea din noi este dificil de determinat. Și, totuși J. K. Galbraith afirma că două sunt funcțiile de bază ale educației în sens larg: să-i ajute pe indivizi să se autoguverneze inteligent, și să realizeze deplina satisfacție de a trăi, fericirea ca spiritualitate de sens.

Ca omenire, am ajuns după atâția ani de evoluție să fim mai mulți ca indivizi umani, să producem mai multe bunuri și servicii, să cunoaștem și chiar să înțelegem noi taine ale naturii umane și societății, ale microcosmosului nostru, dar nu putem să spunem că suntem mai fericiți. De fapt, sărăcia umană este, în punctul evoluției noastre unde libertatea de a fi fericiți este „furată”. Un om sărac este mai puțin fericit, mai îndepărtat de aspirațiile sale de viață, de imperatiile acesteia, mai puțin liber de a fi.

Sărăcia umană se poate măsura prin lipsa fericirii umane. După cum, bogăția umană se poate exprima prin fericirea acesteia, ca unică dimensiune a trăirilor noastre față de ceea ce suntem, de ceea ce dispunem, de ceea ce cunoaștem și înțelegem, de ceea ce suntem în stare să alegem ca libertate conștientă.

Sărăcia umană ca dimensiune multicriterială trebuie interpretată ținând seama că împlinirea vieții umane din perspectiva căutării fericirii, nu poate avea loc decât dacă năzuim și acționăm ca parte a întregului viu din care facem parte.

Dacă cea mai mare bogăție a omului să poate măsura prin fericirea pe care o trăiește, sărăcia acestuia este externalitatea negativă a acestei căutări, a acestei evoluții, este

study is enough to understand who we are, where we come from and what are we after in this world where we live, work and love and pity, but we hate, also.

Another causality is linked to society inside us, which, in fact, „entered” through the „seven” years, through family values, institutional education, our life experience during our active life, inside community where we live in. How much of our attitudes that bring poverty or richness in our life are linked to inside society is difficult to find. J. K. Galbraith, used to say that two are the main functions of education: to help people for intelligent self-government, and the fulfillment of life, happiness as sense spirituality.

As human beings, after years of evolution we reached the maximum possible as human individuals, to produce more goods and services, to know and understand human nature and society, of our microcosm, but we can not say that we are happy. In fact, human poverty is, in our point of evolution where liberty has to be in order to be happy, but it is „stolen”. A poor man is less happy, away from his life goals, its life imperatives, less free.

Human poverty can be measured by lack of human happiness. As well as, we can measure human richness by happiness, as unique indicator of our feelings, of what we possess, know and understand, are free and aware to choose.

Human poverty as a multi dimension should be understand as fulfillment of human life from the perspective of happiness, it can happen only if our expectations and actions are as a part of the whole living to which we belong.

If a man's richness can be measured by lived happiness, his poverty, is the negative externalist of this expectation, evolution, is the counter-sense.

Human poverty's sources are inside a man's nature and society, in those social and biological causes that keep man away from imperatives of life. This means that

contrasensul.

Sursele sărăciei umane se află în natura și societatea din om, în acele cauze biologice și sociale care îl îndepărtează pe om de imperativele vieții. Aceasta înseamnă că tot ceea ce îl îndepărtează pe om de comuniune și solidaritate socială, de încrederea reciprocă în semenii săi, de căldura spirituală a familiei, de capacitatea de a se adapta cu minimum de energie umană la schimbările produse sau impuse, de avantajul unui venit net suplimentar, cu deosebire în țările sărace, de cunoștințele necesare autocunoașterii și înțelegerii lumii în care trăiește, muncește și iubește, de securitatea zilei de mâine, de credința în certitudinea speranței, de împlinirea așteptărilor sale ca ființă socială sunt factori care multiplică și integrează sărăcia umană la **scară individuală, comunitară**, socială și globală.

Pentru ca să putem „scoate” cauzele sărăciei din noi trebuie să facem omul mai bun prin interior, să folosim cunoașterea, știința și credința în certitudinea speranței pentru a face **omul-uman**, capabil să-și proiecteze și să-și realizeze propria fericire în conștiința libertăților pe care și le-a asumat.

Lupta cu diminuarea sărăciei umane trebuie să înceapă de fapt cu monitorizarea fericirii umane, la fel cu monitorizăm venitul, inflația sau șomajul. Monitorizarea fericirii umane trebuie să devină, așadar, un țel comun al oricărei strategii politice, care să folosească familia, comunitatea, organizația și instituțiile din perspectiva principiului „câștig-câștig” și nu a regulii „câștig-pierdere” așa cum s-a întâmplat în secolul ce a trecut și nu numai.

În viziunea noastră, lupta cu diminuarea sărăciei umane, individuale și colective poate fi câștigată prin respiritualizarea umană și instituțională, proces ce dă sens **armoniei dintre știința și credința**, ca laturi independente, dar organice ale spiritualității umane. Atâta vreme cât curajul de a ne asuma libertățile împlinirii vieții umane îl lăsăm la „garderoba vieții”, sărăcia va continua să fie în noi. Pentru a-l introduce în ființa noastră, este nevoia să respiritualizăm permanent procesele de învățare din perspectiva împlinirii vieții umane. În acest

everything that keeps man away from community and social solidarity, reliance in his partners, his family’s love, ability to adapt himself to minimum of human energy to changes, advantages of added income, instead of poor countries, necessary knowledge of self-government and understanding of the surrounding world where he lives, works and loves, next day’s safety, faith in uncertainty of hope, fulfillment of his expectations as social being, all are indicators that multiply and integrate human poverty on **individual, communitarian scale**, social and global.

In order to „pull out” poverty’s causes we should make a better person inside us, to use knowledge, science and faith in certainty of hope to make **human-man**, able to draw and create his own happiness awarded by his undertaken liberties.

Fight against poverty should start with your human happiness, as well as we take care of income, inflation or unemployment. To monitor human happiness should become one of our common goal of every political strategy, that uses family, community, organization and institutions by principle „win-win” and not rules of „win-lose” as it happened in the last century and not only.

In our vision, fight against human, individual and community poverty can be won by human and institutional re-spiritualization, a process that gives sense to **harmony between science and faith**, as independent but organic parts, of human spirituality. As long as the courage to undertake liberties to fulfill human life is dropped at „the entrance of life”, poverty will continue to be inside us. In order to introduce it in our life, it is necessary to re-spiritualize the processes of learning in life from the perspective of fulfilled of human life. George Miller, used to say: „The most difficult problems of today’s world, the ones that we create to ourselves. They were not created by bad and tough nature and not by God’s Will. They are human problems, and their solutions means to change our attitude and our social institutions.”

sens, psihologul George Miller spunea că: „Cele mai grave probleme ale lumii de azi sunt acelea pe care noi înșine le-am creat. Ele nu au fost create de natura rea și dură și nici impuse nouă de voia Domnului. Ele sunt probleme umane, ale căror soluții presupun schimbarea comportamentului nostru și a instituțiilor noastre sociale.”

4. De la sărăcie la bogăție prin educația pe sensul vieții

Acum, când ne aflăm la sfârșitul eșecului nostru, am impresia că gândurile exprimate în aceste rânduri sunt încremenite în proiectul „**natura este zgârcită, viața este scurtă și trebuie împlinită**”

Încremenite, deoarece orice formă de legătură pe care am făcut-o cu privire la o problemă sau alta, se învârtă în jurul axei noastre gravitaționale, microcosmosului planetei Pământ, unde natura este „zgârcită” și viața este scurtă” și trebuie împlinită. Nu ne decidem de această apreciere. Vrem sau nu vrem, ne convine sau nu ne convine, suntem în fața celui mai simplu și mai adevărat lucru din câte cunoaștem și înțelegem.

Natura, așa cum ați putut remarca o considerăm „zgârcită” cu noi pentru că nu ne oferă de-a gata, în mod gratuit toate lucrurile de care avem nevoie. Pentru simplul motiv că și noi facem parte din ea, natura are „grijă” să nu ne lipsească pământul de sub picioare, lumina soarelui, căldura și frigul, ziua pentru muncă și noaptea pentru odihnă, resursele pe care le produce și reproduce cu atâta trudă și răbdare etc. În rest, bogăția și sărăcia care ne împlinesc sau ne golește viața, se află în noi, ca natură umană.

Poate că exagerăm când o facem „zgârcită”, după tot ceea ce a făcut și face pentru om și omenire. Așa este. Exagerăm. De aceea, am pus cuvântul zgârcită în ghilimele, pentru că de fapt această apreciere este într-o mulțumire din partea noastră! Câtă „responsabilitate” la acesta natură, câtă „intelligență” pentru a ne oferi lucrurile adevărat vitale pentru existența noastră, dar și câtă „intelligență” pentru a nu ne oferi de-a

4. Through poverty to richness through education on sense of life

Now, as we are at the end of our failure, it seems to me that my written thoughts are stoned in a project that was named „**nature is miser, life is short and it has to be lived**”

We say **stoned**, as any kind of connection that we have done with one or another problem, is going around our gravity axis, microcosms of the Earth, where nature is „miser” and life is „short” and should be fulfilled. We do not deny this, we say. We may wish it or not, we may agree it or not, we have to face the most real and simple fact that we know and understand.

Nature, as you can notice is „miser” when it comes to us as we can not take everything, we have to pay a price for the things we need. But because we belong to it, nature takes „care” of us, and we get land to walk on, the shining sun, warm and cold, day to work and night to rest, resources that it produces and reproduces with hard work and patience. On the other side, richness and poverty that fulfill or empty our life, is inside us as human nature.

Maybe it seems that we exaggerate when we say „miser”, as it has done a lot for us and it is doing, also. This is true. We exaggerate. That is why we use quotation for the word miser, because this fact is coming as many thanks from us! A lot of „responsibility” at this nature, so „intelligent” and it gives us the real vital things for our existence, and so „intelligent” to offer us ready and free **all** things that we need in our transition through life, and we include here the necessary richness for human fulfillment. Probably it „thought at” the fact to give us everything, we can be nobody as human beings. We could not share our fulfilled and lived life in society through work and love, as Alfred Adler, used to say. Why should we live our human life if all our needs have to be provided by mother nature ?

gata și gratuit **toate** lucrurile de care avem nevoie în tranziția prin viață, inclusiv bogăția necesară împlinirii umane.

Probabil că s-a „gândit” că dacă ne-ar oferi totul, atunci n-am mai fi fost oameni. Nu am mai fi fost înclinați să ne împlinim viața trăită în societate prin muncă și iubire, după cum spunea doctorul Alfred Adler. Ce sens ar mai fi avut viața umană trăită dacă toate nevoile ei ar fi fost asigurate de-a gata, de mama natură ?

Viața nu ar mai fi însemnat ceea ce este de fapt: o luptă necurmată cu natura și societatea din noi, între cele două momente unice și ireversibile: nașterea și moartea - pentru a căuta ascensiunea, de care vorbea Mircea Eliade, în cât mai multe văzduhuri, sau perfecțiunea, în viziunea lui Alfred Adler, sănătatea, fericirea și împlinirea

Iată de ce, în opinia noastră, atributul de „zgârcit” îl folosim ca pe cel mai frumos cuvânt, care se poate pronunța vreodată pentru cineva care are grijă să nu-ți lipsească nimic din ceea ce este firesc pentru a exista, pentru a fi ființare în spațiu și în același timp, pentru a te face să fii ceea ce trebuie să fi un căutător neobosit de împliniri, de bogății închinată fericirii umane.

Dacă, ne-ar fi dat, spre exemplu, și educații, în sensul că odată cu evoluția noastră naturală în ani, am fi parcurs, de la sine, și treptele pregătirii pentru viață, care ne fac astăzi, pe unii tâmplari, pe alții cosmonauți, atunci, probabil, că ne-ar fi așezat în aceeași barcă cu toate viețuitoarele. Pe noi însă, ne-a obligat să trăim în societate, cu alte cuvinte ne-a obligat să ne adaptăm, prin însușirea și transmiterea experienței de viață de la o generație la alta, prin contactul nemijlocit cu munca, ca și prin diferitele sisteme educaționale prin care trudem la formarea paradigmelor prin care vedem, cunoaștem și înțelegem viața și lumea în care trăim, bogăția și sărăcia ei.

Frumusețea „zgârceniei” naturii este că pe cât ne-a făcut de inegali, pe atât ne-a făcut și de egali!

Egali suntem în fața singurei certitudini care ne însoțește pe toți în tranziția prin viață, în sensul că de la naștere știm sigur că mergem cu toții spre ieșire. Segmentul de timp uman pe care

Life can not be what it is in fact: an continuous fight with nature and society inside us, between two unique and irreversible moments: birth and death – to find the moment of success, as Mircea Eliade, says, in many skies, or to look for perfection, as Alfred Adler, says, means health, happiness and fulfillment.

This is why in our opinion, the word „miser” that we use is the most beautiful word, that can be said by some one that takes care not to miss anything of beautiful things and what is natural to be, to be human beings, and in the same time, to fake to be what you should be as a researcher of fulfillment, of welfare for human happiness.

If, the example should come from the domain of education, in the meaning that our natural evolution through life, we have traveled, a lot as normal path, and the staircases of our education through life, that make us today, one of us a carpenter, others spacemen, then, probably, all of us should have been in the same boat with the animals. But we have to live in society, it means we have to be adapted, by our characteristics and to transfer life experience from one generation to another, by our work as well as by our system of education that we use to change paradigm to see, know and understand life and world where we live, its richness poverty.

The nice part of „miser” of nature is that it made us unequal but in the same time it made us so equal!

We are **equal** in front of certainty that surrounds us in our transition through life, in the meaning that from the moment of birth we know that we are going towards the end. The human time that we have to pass, is given and limited, and that is why we say life is short. Should this be another wise act of „miser” of nature? We should think how our world would look today, - if death could not exist?!

We may think, what could happen with our attitude if, on our birth we can get together with our Birth Certificate a

Îl avem de parcurs este dat, limitat, de unde și aprecierea noastră că viața este scurtă. Să fie aceasta un alt semn înțelept al „zgârceniei” naturii? Să ne gândim cum ar arăta lumea noastră astăzi, - dacă moartea nu ar exista?!

Sau să ne gândim, ce s-ar întâmpla cu comportamentele noastre dacă, la naștere am primi pe lângă Certificatul de naștere, și Certificatul de ieșire, cu anul, luna, ora!!! Cred că ne dăm seama cât de înțelept a lăsat natura, oferindu-ne bogăția naturală de care avem nevoie pentru a supraviețui, restul, ne-a lăsat săraci, pentru a le produce și avea într-o împlinire.

Inegali suntem însă, prin durata segmentului de timp uman pe care îl parcurgem fiecare, de la intrare până la ieșire, ca și prin alegerile pe care le facem, urmărind să ne împlinim viața trăită, prin energia umană de tranziție pe care a folosit-o pentru copilărie, maturitate și apusul vieții.

Egali suntem și prin cele trei puteri omenești cu care suntem înzestrați fiecare: puterea minții, puterea inimii și puterea sufletului.

Inegali suntem, însă, după modul în care conlucrează aceste puteri omenești în tranziția prin viață a fiecăruia dintre noi. Avem în om, cea mai perfectă separare și conlucrare a celor trei puteri omenești. Este un dar al acestei naturi „zgârcite”, aproape imposibil, de reprodus la scara vieții sociale trăite. Probabil că bogăția și sărăcia din noi este tocmai rezultatul acestei conlucrări ce se produce în interesul nostru și se continuă în NOI.

Din faptul că natura este „zgârcită” și viața este scurtă rezultă, în opinia noastră, tot ceea ce a creat omul bun sau rău pe acest pământ. În funcție de responsabilitatea curajului de a lupta neîntreput cu neajunsurile vârstei și cu nedreptățile oamenilor și animați de sentimentul de comuniune socială, **fiecare dintre noi și toți împreună ne autodefinim locul în viața trăită.**

Bogăția sau **sărăcia** individuală și socială sunt, în opinia noastră, un răspuns direct al modului în care ne asumăm responsabilitățile riscurilor pe care le presupun acțiunile pe care le întreprindem. Conștiința responsabilității acestor

Certificate to leave the world with year, month, hour!!! I suppose that we could understand how wise nature was, when it offered us richness that we needed to survive, and the rest was poverty, to produce and to get fulfillment.

We are **unequal**, but during our human time, from the beginning to the end, and so by our possibilities to fulfill our lived life, through the energy of human life transfer that we use from childhood to maturity till to the end of life.

We are equal through three human powers that we got: power of mind, of heart and of soul.

We are **unequal**, as the powers interact in our way through life for each one of us. We have inside of us, the most perfect work and division of three human powers. It is gift of this „miser” nature, almost impossible to be related on the level of social life. Probably richness and poverty inside us is the result of this work done for our best and interest and it is developed in US.

The fact that nature is „miser” and life is short in our opinion are the good and the ill that man could create on the Earth. In accordance with a man’s responsibility to fight against ages, people’s injustice and led by the feeling of social community, **each one of us an all together, we self-define our place in lived life.**

Social and individual **richness** or **poverty** is, in our opinion, a direct answer to how we can undertake responsibilities for our risks and actions. The awareness of these responsibilities and risks is the source of OUR richness and poverty. In a special environment of responsibilities and risks, with established rules for winner and success, the investment in education for life is the fundamental condition for our fulfillment in lived life, as apart of community and only inside it.

Respect for quality work in our opinion, is equal with respect for life lived in society. Where from comes such respect? Some society inside us, from three human powers

riscuri este tocmai izvorul bogăției și sărăciei din NOI. Într-un mediu prielnic manifestării responsabilității curajului de a risca, cu reguli clare pentru afirmarea învingătorului și conturarea succesului, investiția în educația pentru viață reprezintă condiția esențială care ne ajută să ne împlinim viața trăită, ca parte a colectivității din care facem parte și numai împreună cu ea.

Respectul pentru calitatea lucrului bine făcut reprezintă și în opinia noastră, respectul pentru viața trăită în societate. De unde provine acest respect? De undeva din natura și societatea din fiecare, din modul în care conlucrează cele trei puteri omenești care ne definesc caracterul și ne conturează personalitatea, ca și din modul în care cooperează celelalte puteri separate ale societății democratice în care este normal să trăim, să muncim și să iubim.

Dacă primele puteri omenești conlucrează perfect, cele din viața socială, nu putem spune nici că sunt separate perfect, dar nici că se află în conlucrare perfectă. Poate că din această incompatibilitate de conlucrări rezultă bogăția și sărăcia din NOI.

Acum, după ce am parcurs acest drum, am încercat să înțelegem că izvorul respectului pentru calitatea lucrului bine făcut vine din cele mai vechi timpuri omenești, din generație în generație, printr-o muncă ce trudește la rădăcinile vieții, la formarea și consolidarea paradigmatelor prin care vedem și interpretăm mediul și lumea în care muncim ca să trăim într-o împlinire. Nimeni nu-și propune să muncească pentru a fi sărac cu împlinirea vieții lui. Acei însă care trăiesc doar ca să muncească, devin săraci cu imperativele împlinirii omenești în societate.

Cum nu există societate perfectă, în sensul de care vorbea Petre Țuțea, întotdeauna cu un anumit rest între individ și societate, apreciem că împlinirea pe sensul vieții, pentru generațiile care coexistă și se succed, nu se poate realiza decât dacă individul trăiește și năzuiește ca parte a întregului. Restul dintre individ și societate este în opinia noastră, tocmai sărăcia împlinirii vieții umane, ceea ce nu a ajuns, la om spre împlinire. Grijă întregului, a colectivității în care

can shape our character and personality, from democratic way how that three powers work together inside society where we live, work and love.

The first human powers work together, but about those coming from social life, we can not say that they are working together and neither they are not working together. It can be from the impossible activity come richness and poverty inside US.

Now, as we get at the end, we try to understand the source of respect for quality work, comes from ancient times, it was transmitted by generations, through hard work to change the foundation of paradigm of our vision and interpretation about environment and world where we live for fulfillment. Nobody has as a goal the fact to be poor and to fulfill his life. Those how live only to work, become poor to fulfill the imperatives of life lived in society.

As there is no perfect society, as Petre Țuțea, used to say, always with a rest for society and individual we appreciate the fulfillment on sense of life, for generations that coexist and succeed, there can be fulfillment only if the individual lives as a part of the whole. The rest between individual and society is, in our opinion, the poverty to fulfill human life, and that is not enough for a man. Care for the whole, community where he lives, works and love, of humanity to offer him the necessary social education in order to adapt and integrate.

It is real the fact that development of society was possible only because humanity was a responsible community, where individuals are animated by the feeling of social community, is also real the fact that our troubles are rooted in lack of social education.

In general, lack of education is named, today as negative externalities of education: pollution, poverty, space technology arming etc. We can eradicate poverty inside US only if we begin re-spiritualization of education, and we straighten it towards the fulfillment of human life through work in order to enjoy

trăiește, muncește și iubește, a umanității este de a-i oferi educația socială necesară adaptării și integrării.

Dacă este adevărat că dezvoltarea umanității a fost posibilă doar pentru că umanitatea a fost o colectivitate responsabilă, unde indivizii au fost tot mai atent animați de sentimentul de comuniune socială, tot așa de adevărat este că necazurile de până acum își au originea în deficiențele educației sociale.

Privită în sens larg, aceste deficiențe se numesc astăzi externalitățile negative ale educației noastre: poluare, sărăcie, înarmare cosmotehnică etc. Nu se poate eradica sărăcia din NOI decât dacă respiritualizarea educației, o îndreptăm spre împlinirea vieții umane prin muncă în folosul bucuriei de a trăi.

Așadar, în educația pentru viața se află izvorul energiei care ne alimentează lupta pentru împlinirea bucuriei de a trăi viața în societate. Niciodată să nu evităm să investim în educația pentru viața trăită în societate a copiilor noștri! Întotdeauna, sărac va fi acela care nu s-a preocupat pentru educația sa și a urmașilor săi!

În noi există visul împlinirii vieții prin bogăția materială, spirituală și socială, prin fericire și iubire. Depinde de educația pe sensul vieții prin sănătatea întregului viu comun, format din mediu, oameni, comunități, organizații, familii și instituții. Prin educație, transformăm energia de care dispunem în bucuria de a ne împlini viața, căutând curajul de a ne asuma riscurile evoluției noastre, de a face conștiința necesară împlinirii de care avem nevoie, chiar fără să trecem prin crize, nenorocire și alte catastrofe naturale sau sociale.

5. De la cunoașterea înseamnă putere la cunoașterea reprezintă înțelegere

Aplecându-se și asupra economiei din perspectiva unei noi paradigme, fizicianul Fritjof Capra, referindu-se la Modul American de Viață, în care „Dumnezeul lor este banul, liturgia lor este maximalizarea profitului” explică, în opinia noastră cum și de ce bogăția și sărăcia se află în Noi, ca două contrarii ale aceleași fenomene: libertatea.

life.

So, inside our education for life there is energy that gives us power to fight for the fulfillment of life lived in society. We always have to invest in our education for life lived in society of our children! One who never take care about education, will ever be poor!

Inside us there is the dream to fulfill our existence through richness, spiritual, material and social substance through happiness and love. All are connected to education on sense of life by whole healthy common living, including environment, people, communities, organizations, families and institutions. With education, we can transform our energy to enjoy our life, looking for the necessary courage to undertake the risks of our evolution, to get the necessary awareness to fulfill the dreams we need, even in time of crisis, troubles and natural or social problems.

5. From knowledge as power to knowledge as understanding

Fritjof Capra, when there was about economy as a new paradigm, used to say about American life style „Money is their God, and prayer is the maximum profit” and in our opinion, it explains how and why richness and poverty is inside US, as two faces of the phenomenon: freedom.

Today’s researches in the domain shows the integrity of the Universe, The fact that internal unity is not an idea that we can meet only on West or East culture.

Units core, „Ken Wilber, says, in modern physics – reality can be studied only as a part of contraries ... So, reality is the unity of contraries.”

Fact, all the contraries of the world where we live – weight and energy, life and death, developed and underdeveloped, rich and poor etc. are interconnected, and this seems difficult to understand. This new vision is difficult to be understood and it is based on interpretation that we are used to put limits, lines of democracy between these two

Astăzi cercetările în domeniul fizicii confirmă integritatea Universului, faptul că unitatea internă a contrariilor nu este o idee întâlnită doar la mistici, fie ei vestici sau orientali.

În esență, „fizica modernă – spune Ken Wilber – afirmă că realitatea nu poate fi privită decât ca o uniune a contrariilor... Prin urmare, realitatea fundamentală este o unitate a contrariilor.”

Faptul că toate contrariile lumii în care trăim – masă și energie, viață și moarte, dezvoltat și nedevelopat, bogat și sărac etc. sunt practic inseparabile, pare foarte greu de crezut. Dificultatea înțelegerii acestei noi viziuni are la bază interpretarea cu acre suntem obișnuiți de a exista granițe, linii de democrație între acești poli opuși, descoperirile științifice actuale pun în evidență că polii opuși sunt doar nume diferite ale aceluiași proces.

Dacă ne referim la bogăție și sărăcie, ca doi poli opuși ale aceluiași fenomen – libertățile umane de care suntem capabili să ne bucurăm – soluționarea conflictului dintre ele se află în noi, eliminând granițele dintre ele prin înțelegerea modului de a ne raporta la libertățile care ne împlinesc sau ne sărăcesc viața. Prin urmare, în noi se află această capacitate spirituală care ne apropie sau ne îndepărtează de libertățile de libertățile de care avem nevoie și pe care le înțelegem.

Cu cât facem mai multă conștientă asupra libertăților cu atât obținem mai multă bogăție – ca împliniri umane și beneficiem de mai puțină sărăcie. În acest fenomen al lumii noastre, asumarea libertăților se află de fapt cele două contrarii – bogăție și sărăcie. Întotdeauna asumarea libertăților umane - pentru a ne împlini cât mai bine viața pe care o avem de trăit în societate – este un proces conștient, ce se desfășoară într-un anumit context instituțional – cultural, ca spațiu și timp al coexistenței și succesiunii noastre cu o anumită **identitate de sens**, se poate mișca în direcție pozitivă, aducând bogăția împlinirii, sau în direcție negativă, aducând sărăcia care ne îndepărtează bucuria de a trăi viața în societate.

În mod deosebit de înțelept, chinezul

opposite poles and the last researches underlines the fact that opposite poles are different names for the process.

If we consider richness and poverty as the phenomenon with opposite poles – human liberties that we can enjoy – solutions for the conflict inside us, to cut boundaries between way to understand and way how we can connect ourselves to liberties that fulfill or empty our life. So, we can say, that inside there is the spirit that brings us close or keeps us away from liberties we need and understand.

As long as, we can be aware about liberties we can also get more substance – as human fulfillment and we are less poor. Inside this phenomenon of our world, to undertake liberties are opposite facts – richness and poverty. To undertake human liberty - in order to get a better life in our society – is areal process, that happens inside an institutional connection – cultural, as space and time of our coexistence and succession with a certain **identity of sense**, that can move towards a positive direction, to bring rich fulfillment, or towards a negative direction, to bring poverty that keeps us away from life in society.

Leo Tzu, says when there is about unity of opposite sides of the same whole, of the same phenomenon of our world:

„Is there any difference between yes and no?

Is there any difference between good and bad?

Should I be afraid about the others? What foolishness!

To have or have not are put together
What is easy and difficult fulfill each other

What is long and short are opposite
Up and down are linked together
In front and in back are always asides.”

Leo Tzu, also says, that all contraries come into alive simultaneously and mutually, they are together, as concavity and convergence are simultaneously.

Leo Tzu prezintă unitatea contrariilor ale aceluiși întreg, ale aceluiși fenomen al lumii noastre cosmice, astfel:

„Există oare o deosebire între da și nu?

Există oare o deosebire între bun și rău?

Să mă tem eu de ce-i sperie pe alții? Ce prostie!

A avea și a nu avea sunt puse și împreună

Ce-i ușor și ce e greu se completează reciproc

Ce-i lung și ce e scurt contrastează între ele

Sus și jos nu pot unul fără altul

În fața și în spate sunt mereu unul lângă altul.”

Același Leo Tzu, spunea că toate contrariile se nasc simultan și reciproc, apar împreună, la fel cum concavitatea și convexitatea există concomitent.

Redăm această interpretare: „Societatea americană este orientată pe de-a întregul spre muncă, profit și consum material. Scopul dominant al oamenilor este să câștige cât mai mulți bani cu putință, pentru a-și putea cumpăra fleacurile pe care ei le asociază cu un standard de viață ridicat. În același timp, ei se consideră bani americani deoarece contribuie la expansiunea economiei lor, fără să-și dea seama că maximizarea profitului lor duce la deteriorarea continuă a bunurilor pe care le cumpără. De exemplu, aspectul vizual al alimentelor este considerat extrem de important pentru creșterea profitului, în timp ce calitățile alimentelor se deteriorează continuu, din cauza a tot felul de manipulări: în supermarket-uri sunt oferite portocale colorate artificial și pâine crescută artificial; iaurtul conține chimicale pentru culoare și aromă; roșiile sunt date cu ceară pentru a le face mai lucioase. Efecte similare se pot observa la îmbrăcăminte, locuințe, mașini și alte lucruri. **Deși americanii continuă să facă tot mai mulți bani, ei nu devin mai bogați, ci sărăcesc neconținut** (s.n.)” În aceste condiții, o țară care utilizează 40% din resursele primare ale lumii pentru a susține 6% din populația planetei, are o economie eficientă? Din ce perspectivă privim această eficiență? Din

We quote : „American society is totally oriented towards work, profit and consume. The dominant purpose of people is to win more and more money, as can buy nonsense's that they associate with life style. In the same time, they believe about themselves as they are good Americans because they are a part of their economy, and they do not think and destined the fact that maximum profit means permanent deterioration of goods they buy. As an example, the good aspect of one product is considered to be extremely important for the increase of profit, while the quality of products are in permanent deterioration, as a fact of many causes: in supermarkets they are offered oranges un-natural colored and bread un-natural produced; yoghurt has a lot of chemicals for color and taste; tomatoes are waxed to be more glossy. Similar effects can be noticed on wears, houses, cars and others. **Even so, Americans are working hard to make more money, they do not become rich but they are pore and poor.** Under these circumstances, a country that uses 40% from the world resources to support 6% from the world population, is that an efficient economy? What is the perspective used analyze this efficiency? Is that the narrow perspective of money? What about the perspective of people's welfare, their culture, peace, beauty and wonderful environment? An economy that preaches for permanent increase of production based on permanent consume of materials of an excessive competition – leaded only by maximum profit -, but pity it destroys the wonderful environment with ugly buildings, it pollutes the air, it poisons rivers, it smutches the beautiful environment and it destroys it, in fact is a way to crumble in poverty, from the vision we have already mentioned.

On a long period, such an economy leaded only by maximum suddenly profit will crumble with severe ecological, social, human damages because it steals people's their liberties in order to be more rich as spirituality of sense.

perspectiva îngustă a banilor? Dar din perspectiva bunăstării oamenilor, culturii acestora și păcii, fericirii acestora, simțului frumuseții și frumusețea mediului? O economie care propovăduiește creșterea neîntreruptă a producției bazată pe sporirea continuă a consumului de materiale pe o competiție excesivă – mânăată doar de maximizarea profitului bănesc -, care însă distruge frumusețea mediului natural cu clădiri urâte, poluează aerul și otrăvește râurile și lacurile, răpește oamenii simțul frumuseții în timp ce le distruge treptat frumusețea mediului, este de fapt o cale sigură spre prăbușirea în sărăcie, în viziunea în care am amintit.

Pe termen lung, o astfel de economie mânăată exclusiv de maximizarea profitului brusc se va prăbuși în dezechilibre grave cu caracter ecologic, social, uman, deoarece le fură oamenilor libertățile de care ar trebui să beneficieze pentru a fi mai bogați ca spiritualitate de sens.

Avem în vedere libertatea de a ne bucura de un mediu natural curat și frumos pentru generațiile care coexistă, dar și se succed, libertatea de a ne împlini viața într-o muncă nestresantă, într-o comunitate ce asigură securitatea și în familii bazate pe iubire, într-o societate unde domnește comuniunea și solidaritatea.

Iată de ce, în **Noi** - ca întreg viu – se află – bazele obiective ale sărăciei, dar, tot în Noi, ca întreg viu – se află și oportunitățile schimbării din interior, astfel încât economia de care avem nevoie să fie clădită pe cultura scării umane a calității, a respectului pentru „Calitatea lucrului bine făcut”, a responsabilității pentru „echilibrul vieții ecologice”, a interesului pentru împlinirea vieții umane, ca viață trăită în comunitate, ca muncă bazată pe diviziune socială și ca iubire ce ne înalță în aria **marii bogății** umane – fericirii umane. Față de o tehnologie cu față bănească (monetară) împlinită, oferindu-le în schimb muncă fragmentară și alienată, ce nu le place întotdeauna, pentru că nu se potrivește spiritului uman, de o producție obținută cu orice preț, de o economie a cărei analiză vizează doar cantitatea financiară a valorilor pe carele creează,

We are thinking to freedom to enjoy a natural and clean environment for generations that coexist and succeed, freedom to fulfill our life out of a pressured work, inside a community that offer safety for families based on love, in a society where solidarity and understanding make the rules.

This is why, in **US** - as a whole living – there are – the bases of poverty, but, also, inside **US**, as whole living – there are the opportunities of inside changes, so the economy that we need to be built on the staircases of human culture of quality, in respect for „Quality work well done”, responsibility for „ecological life equilibrium”, interest of human life fulfillment, as life lived in community, as work based unsocial division and as love that get us closer to the area of human **great richness** - humanity happiness. Instead of a technology with fulfilled monetary face, that offer them a divided hard work, that they do not enjoy it in general, as it dose not fit the human spirit, of a production obtained by any piece, of an economy shaped only by financial values that it creates, to follow the Great human fortune that fulfills life in all its imperatives, it means an economy where **man is absolute and not financial profit**.

In accordance with richness, and poverty, also are inside **US**, as opposite sides of freedom to be. In order to get income from Great fortune that fulfills our life it is necessary a spiritual, institutional break with our past that brought us hard poverty and kept us away from beauty, and as, E.F. Schumacher, said, it was shaped into a New Wisdom, structure of science, levels of increase and decrease, technologies and professions, greatness of cities and institutions, and all these mean, a new orientation of science and technology towards organic, soft, non-violence, elegant and beauty.”

O get out poverty inside **Us** and to have new bases of richness – as responsibilities undertaking of liberties necessary to fulfill human life in society, in a

urmărirea Marii bogății umane care împlinește viața în toate imperativele ei, presupune o economie pentru care **omul contează și nu profitul financiar**.

Ținând seama că bogăția, dar și sărăcia se află în Noi, ca laturi opuse ale libertății de a fi. Pentru a beneficia de Marea bogăție care să ne împlinească viața este necesară o ruptură spirituală și instituțională cu trecutul care ne-a sărăcit prin alienare și îndreptare de frumos, concretizată într-o Nouă Înțelepciune, cum spune E.F. Schumacher, în structura metodologiei științei, în abordările creșterii și descreșterii, tehnologiilor și profesiilor, mărimii orașelor și organizațiilor, fapt ce înseamnă” o nouă orientare a științei și tehnologiei către organic, blând, nonviolent, elegant și frumos.”

Pentru a scoate sărăcia din NOI și a pune bazele bogăției – ca responsabilitate de a asuma libertățile necesare împlinirii vieții umane în societate, într-un mediu natural sănătos, Fritz Schumacher spunea că o asemenea chemare, pe care i-o adresase fizicianului Fritjof Capra, presupune „... o transformare culturală... O epocă se apropie de final; se impune o schimbare fundamentală.”

Și în opinia noastră, noua paradigmă pe care am numit-o „sănătatea întregului viu comun”, format din mediu, oameni, comunități, organizații, familii și instituții este **Marea cotitură** în înțelepciunea metodologiei științei în secolul în care am intrat față de secolele trecute, concretizată în deplasarea obiectivului științei de la **știința pentru putere și manipulare** (cunoașterea însăși este putere” – spunea Francis Bacon) la „**știința înseamnă înțelegere**, ce trebuie pusă în slujba împlinirii vieții umane, ca parte a sănătății întregului viu comun.

Fără să se subaprecieze rolul decisiv al științei care, afirma laureatul Nobel în medicină Albert Szent-Györgyi, sublinia că „tot ceea ce avem, inclusiv viața însăși, o datorăm științei, cercetării.” Trebuie să recunoaștem, cu aceeași înțelepciune, că cele mai noi cuceriri ale ei au fost folosite nu numai pentru a împlini viața umană prin Marea Bogăție a fericirii, ci și pentru a aduce dezastre, moarte. Iată cum descrie același savant acest contrasens periculos al

healthy environment, as Fritjof Capra, says „... a cultural transformation...An era gets the end; it is necessary a fundamental change.”

In our opinion, also, the new paradigm, as we named it „healthy whole common living”, including environment, people, communities, organizations, families and institutions is the **Great turning point** of the science and its methods of century compared with the last centuries, and this means to transfer the object of **science for power and manipulation** (knowledge is power” – Bacon, said) to „ **science is understanding**, that have to serve the fulfillment of human life, as a part of healthy whole common living.

Nobel Prize awarded, Albert Szent-Györgyi, said about science „everything that we have, including here our lives, we give it to science, to research.” We have to be humble and to recognize, the fact that the last new researches have been used to fulfill human life through Great Fortune of happiness, but to destroy, to bring death. The same scholar says about danger and our common evolution „Military forces had transformed science its purpose was to bring substance in life and instruments to destroy it. We, as biologists, we have found the way of our nervous system works; army forces have used our knowledge in order to produce toxic substances. We have got the extraordinary knowledge of diseases; army forces have used knowledge to get perfection in nuclear war. We have got an extraordinary knowledge of life; and based on it army have created failure. We have got free the hidden atoms to rise the level of science and to get ride of hard work; based on these military forces have made nuclear bomb, that could destroy the world.”

In accordance with the fact that knowledge is an unlimited process, the same scholar, said that „Threatening of contemporary world coming from the fact we can not find answers to our questions, but because we use answers in wrong direction. As a consequence, I am waiting for progress

evoluției noastre comune. „Militarii au transformat realizările științei menite să îmbogățească viața în instrumente de distrugere a ei. Noi, biologii, am ajuns la o admirabilă cunoaștere a felului cum lucrează nervii noștri; militarii au folosit cunoștințele noastre pentru a produce substanțe toxice neuro-paralitice. Am ajuns la admirabila cunoaștere a naturii bolilor, în special a bolilor infecțioase; militarii au folosit aceste cunoștințe pentru a perfecționa instrumentele războiului bacteriologic. Am ajuns la o admirabilă cunoaștere a vieții plantelor; în baza acestor cunoștințe, militarii au creat defalimentele. Am descătușat energiile ascunse ale atomilor pentru a ridica nivelul vieții și a desființa munca anevoioasă; în baza acestor cunoștințe, militarii au făcut bombe atomice și cu hidrogen, putând nimici complet omenirea.”

Considerând că procesul de cunoaștere este un proces nelimitat, același savant umanist afirma că „Amenințările din lumea contemporană care provin din faptul că nu se pot găsi răspunsuri la întrebările noastre, ci pentru că folosim răspunsurile în scopuri distructive. În consecință, aștept progrese istorice nu în cercetarea științifică, ci în domeniul făuririi unei etici noi, instaurarea unor raporturi și relații de tip nou între oameni.”

Știința din Noi afirma Schumacher, s-a dezvoltat în baza folosirii cuceririlor ei pentru putere și manipulare și nu pentru înțelegere și împlinire a vieții. „Eliminarea treptată a înțelepciunii spune Schumacher – a transformat acumularea rapidă de cunoștințe într-o amenințare foarte gravă... Civilizația apuseană se bazează pe eroarea filosofică după care știința manipulativă reprezintă adevărul, iar fizica a cauzat și a perpetuat această eroare... Știința se preocupă, în primul rând, de acele cunoștințe care sunt utile în vederea manipulării, iar manipularea naturii duce aproape invariabil la manipularea oamenilor.” Iată de ce, și în baza acestei viziuni pe care am integrat-o și noi în noua paradigmă intitulată „sănătatea întregului viu”, propunem prin studiul nostru ca înțelegerea bogăției și sărăciei umane ca fiind legată organic de înrădăcinarea unui mod de gândire fundamental greșit. Dacă nu vom **înțelege** în ce constă

not in the field of scientific research, but in the domain of a new ethics, new relationships among people.”

As, Schumacher says, science inside US, has developed in order to use its knowledge to conquer power and manipulation and not for understanding and fulfillment of life. „to eliminate wisdom, Schumacher, says – transformed quick acquisition of knowledge into a severe threatening ... Western culture is based on errors to manipulate science and truth, and physics continued this error ... First objective of science, is to use the necessary knowledge to manipulate, and nature’s manipulation brings almost always to people’s manipulation.” This is why, we have integrated this new vision into our new paradigm named „healthy whole living”, and our proposal is to study human richness and poverty as an organic connection linked to a fundamental wrong way of thinking. In case that we can not **understand** richness and poverty that fulfill or empty human life in society, and we can not understand the causes that bring liberties that can make us happy, then richness and poverty will continue to be outside us, as money that can not serve us, but it orders to us and controls our responsibilities to give us liberties.

Hazel Henderson, in his work Creating Alternative Futures, said about crises „We can call them <<energetic crises>>, <<urban crises>> or <<demographic crises>>, we have to recognize how deep their roots into the crises of our narrow, inadequate perceptions on reality.” We give you a change of perceptions regarding another way of richness and poverty, as expressions of liberties that we enjoy or have, that are inside US, the way how we see our thoughts „dreams, attitudes, actions and memories as life lived in society, as work in respect for quality and hard job well done, as love – that gives us appreciation, admiration, respect and good will of our beloved.

Vision that still dominates richness

bogăția și sărăcia care împlinesc sau golesc împlinirea vieții umane în societate, dacă nu vom înțelege care sunt cauzele dobândirii libertăților de a ne bucura de împlinirile ce ne pot face fericiți, atunci, bogăția și sărăcia vor continua să se afle în afara noastră, sub forma banilor care în loc să ne slujească ajung să ne poruncească, să ne stăpânească responsabilitate și să ne determina libertățile.

Hazel Henderson, în lucrarea *Creating Alternative Futures* (Cartea unor alternative de viitor) referindu-se la crize, afirma că „Fie le numim << crize energetice>>, << crize urbane>> sau << crize demografice>>, trebuie să recunoaștem în ce măsură sunt toate înrădăcinate în criza mai largă a percepțiilor noastre înguste, inadecvate, asupra realității.” O schimbare de percepție vă propunem și noi cu privire la înțelegerea unui alt mod de a ne raporta la bogăție și sărăcie, ca expresii ale libertăților de care ne bucurăm sau pe care nu le avem, ce-și au sediul în Noi, în modul în care ne raportăm gândirea „visele, comportamentele, acțiunile și amintirile la exigențele care ne poate împlini viața, ca viața trăită în societate, ca muncă, depusă în respect pentru calitatea lucrului bine făcut, ca iubire – ce ne asigură prețuirea, admirația, respectul și bunăvoința celor apropiați.

Viziunea care încă mai domină cu privire la bogăție și sărăcie – ca fiind legată de bani, este expresia unei concepții depășite a economiei monetare, potrivit căreia toate bunurile și serviciile trebuie exprimate în bani și, deci, la bani trebuie să se reducă întreaga bogăție sau sărăcie a omului. O asemenea viziune, afirmă același Hazel Henderson, are ca substanță ignorarea interdependenței economiei cu socialul-uman și ecologicul-natural. „Toate bunurile și serviciile sunt reduse la valoarea lor monetară – spune Henderson -, iar costurile sociale și de mediu generate de orice activitate economică sunt ignorate. Acestea sunt „variabile externe”, care nu-și găsesc locul în modelele teoretice ale economiștilor. Economiștii corporațiilor nu doar că tratează aerul, apa și diversele resurse ale ecosistemelor ca mărfuri gratuite, dar neglijează și delicata rețea a

and poverty – that are linked to money, is the expression of an over passed conception regarding monetary economy, where all goods and services are expressed in money, and so, money means fortune or poverty for man. Such a vision, says, Hazel Henson, has as substance the failure of interdependence of economy with social-human and ecological-natural. „All goods and services are reduced to their monetary value – Henderson says -, and social, environmental services of any nature are ignored. These are „external variable”, that has no place into theoretical patterns of economists. The economists of corporations treat air, water and different resources of the ecological system as free commodities, but they forget about the delicate network of social relationships, that are severe affected by economy in expansion. We get more and more private profits on public costs on deteriorated natural environment and quality of life, in general”.

From this perspective, Henderson, says that we have to rethink a series on concepts, and among them the one of **fortune** is crucial. As a consequence, Missis Henderson considers, that we have to give up to present definition of fortune as „material substance and capital and to accept a new definition of **human fortune**.”

As scholars like Schumacher, Henderson, Capra and others economists and researchers say, we consider the new vision of richness and poverty as a human fulfillment or failure and **we have to reshape foundation of science about human society economy**. The crises of the two opposite poles of our liberties human richness and poverty – are the expression of unacceptable rule of our economy, as our desire to acquire material substance, competition for money, vanity, proud, lack of horizon and greed, and all these lead to **the obsession of permanent growth**, this is considered to be the only way to increase your fortune that can be distributed to poor people. In fact, human fulfillment is organic linked to permanent and unlimited **economical growth**, but to a

relațiilor sociale, grav afectate de continua expansiune economică. Profiturile private se obțin tot mai mult pe seama costurilor publice prin degradarea mediului natural și a calității generale a vieții."

Din această perspectivă, Hederson este de părere că trebuie să regândim o serie de concepte, printre care cel de **avuție**, este esențial. În acest sens, doamna

Hederson consideră că trebuie să se renunțe la actuala definire a avuției ca „acumulare materială și de capital și să admită o redefinire ca **îmbogățire umană**.” (s.n.)

Aflându-ne în consonanță directă cu punctul de vedere exprimat de Schumacher, Hendersor, Capra și alți oameni de știință, economiști sau neeonomiști, apreciem că noua viziune pe care o propunem asupra bogăției și sărăciei ca împlinire sau neîmplinire umană **presupune să regândim profund bazele științei despre economia societății omenеști**. Criza în care se află cei doi poli opuși ai libertății noastre bogăția și sărăcia umană – sunt expresia faptului că economia a întronat unele dintre cele mai dezagreabile predispoziții ale noastre, cum sunt dorința de acumulare materială, competiția pentru profitul bănesc, vanitatea, orgoliul, egoismul, lipsa de orizont și lăcomia pur și simplu, toate acestea conducând la o **obsesie a creșterii continue**, aceasta fiind considerată ca singura cale care mărește bogăția ce ar putea să o distribuie și către cei săraci. În realitate, împlinirea vieții umane este organic legată de **creșterea economică în sine**, continuă și nelimitată, ci de o creștere sănătoasă, competentă, durabilă care să fie rezultatul unei noi culturi umane, bazate pe nevoia organică de a asigura bogăția necesară împlinirii vieții din perspectiva sănătății întregului viu comun format din oameni, mediu comunități, organizații, familii și instituții!

Și în viziunea noastră, lupta pentru eradicarea sărăciei și asigurarea bogăției atât de necesare împlinirii vieții umane trebuie dusă permanent în primul rând, prin respiritualizarea științei, în general, a celei economice, în special în direcția așezării obiectivelor ei pe înțelegerea fenomenelor și proceselor, și nu pe puterea de a

healthy, competent and lasting one as a result of a new human culture, based on organic need to give the necessary fortune to fulfill life from the perspective of a whole healthy common living that include people, environment, communities, families and institutions!

In our vision, too, the fight to eradicate poverty and give a safe fortune so necessary to fulfill human life must start first with re-spiritualization of science, in general, and with economics for a new settlement of objectives in order to understand phenomena and processes, and the power to use knowledge to rule, second with new moral, cultural and spiritual foundations and institutions for next patterns to develop economic life organic linked to social life and ecological life of environment where we survive as human beings, in a whole healthy common living.

As long as, richness and poverty are inside US as opposite poles of our liberties, that means science about phenomenon and processes of the living world where we live and our faith in certainty of hope have to make a **healthy harmony** of our century, as we can put our spiritual conquerors to serve fulfillment of life in society, whole healthy common living.

Bibliography

20. Adler, A., 1995, *The Sense of Life*, IRI Publishinghouse, Bucharest
21. Bauman, Z., 2001, *Comunitatea. (Căutarea siguranței într-o lume nesigură)*, Antet Publishinghouse, Bucharest
22. Capra, F., 2004, *Different Wisdom. Dialogs with Remarkable People*, Tehnică Publishinghouse, Bucharest
23. Covey, S., R., 1996, *The Seven Steps of Efficiency*, All Publishinghouse, Bucharest,
24. Gore, A., 2008, *Attack over Rationality*, Rao Publishinghouse,

folosi cunoașterea pentru a domina și, în al doilea rând, prin reconstruirea bazelor morale, culturale și spirituale și instituționale ale viitorului model de dezvoltare a vieții economice în legătură organică cu viața socială și cu viața ecologică a mediului în care supraviețuim ca ființe vii, cu sănătatea întregului viu comun.

Atâta vreme cât bogăția și sărăcia se află în Noi ca poli opuși ai libertății noastre, înseamnă că știința despre înțelegerea fenomenelor și proceselor lumii vii în care trăim ca și credința în certitudinea speranței trebuie să formeze o **armonie sănătoasă** în secolul în care am intrat, pentru a putea pune cuceririle spiritului uman în slujba împlinirii vieții în societate, sănătății întregului nostru viu comun.

Bibliografie:

1. Adler, A., 1995, *The Sense of Life*, Editura IRI, Bucharest
2. Bauman, Z., 2001, *Comunitatea. (Căutarea siguranței într-o lume nesigură)*, Editura Antet, Bucharest
3. Capra, F., 2004, *Different Wisdom. Dialogs with Remarkable People*, Editura Tehnică, Bucharest
4. Covey, S., R., 1996, *The Seven Steps of Efficiency*, Editura All, Bucharest
5. Gore, A., 2008, *Attack over Rationality*, Editura Rao, Bucharest
6. Herman, B., M. Jr. and S. E. Mehrtens, 1997, *Al patrulea val. Afacerile secolului XXI*, Editura Antet, Bucharest
7. Lasch, C., 2004, *Paradisul pe pământ*, in Enciclopedia de Filosofie și Științe Umane, Editura All Educațional, Bucharest
8. Layard, R., 2007, *The Secrets of Happiness. Lessons about a new science*, Editura Penzean, Bucharest
9. Obama, B., 2008, *Dare to Hope*, Rao Publishinghouse, Bucharest
10. Pope John Paul the II nd, 2008, *Encyclicals*, Editura ARCB, Bucharest
11. Popescu, C, Costea, C., Tașnadi, A., Nica, E., Badea, L., Stanciu, M., 2008, *Academic Organization in the service of* Bucharest
25. Herman, B., M. Jr. and S. E. Mehrtens, 1997, *Al patrulea val. Afacerile secolului XXI*, Antet Publishinghouse, Bucharest
26. Lasch, C., 2004, *Paradisul pe pământ*, in Enciclopedia de Filosofie și Științe Umane, All Educațional Publishinghouse, Bucharest
27. Layard, R., 2007, *The Secrets of Happiness. Lessons about a new science*, Penzean Publishinghouse, Bucharest
28. Obama, B., 2008, *Dare to Hope*, Rao Publishinghouse, Bucharest
29. Pope John Paul the II nd, 2008, *Encyclicals*, ARCB Publishinghouse, Bucharest
30. Popescu, C, Costea, C., Tașnadi, A., Nica, E., Badea, L., Stanciu, M., 2008, *Academic Organization in the service of human autogoverning, Metalurgia International 9 Sustainability, Quality, Leadership*, F.M.R. Publishinghouse, Bucharest, pp. 87-94
31. Popescu, C., Ciucur, D., Gavrilă, I., Popescu, Gh., 2008, *Teorie economică generală. vol. II, Macroeconomie*, ASE Publishinghouse, Bucharest
32. Popescu, C., 2004, *Creșterea care sărăcește*, Economica Publishinghouse, Bucharest
33. Popescu, *Prețul bucuriei de a trăi*, 1999, Eurosong Publishinghouse, Bucharest
34. Reeves, H., 2005, *Pământul e bolnav*, în dialog cu Frédéric Lenoir, Humanitas Publishinghouse, Bucharest
35. Coord.: Roșca, I. Gh., Cotigaru, B., Petrescu, V., Popescu, C., 2006, *Reconstrucția instituțional-spirituală a întreprinderilor, cerință a dezvoltării durabile în societatea cunoașterii*, ASE Publishinghouse, Bucharest

- human autogoverning*, Metalurgia International 9 *Sustainability, Quality, Leadership*, Editura F.M.R., Bucharest, pp. 87-94
12. Popescu, C., Ciucur, D., Gavrilă, I., Popescu, Gh., 2008, *Teorie economică generală. vol. II, Macroeconomie*, Editura ASE, Bucharest
13. Popescu, C., 2004, *Creșterea care sărăcește*, Editura Economica, Bucharest
14. Popescu, *Prețul bucuriei de a trăi*, 1999, Editura Eurosong, Bucharest
15. Reeves, H., 2005, *Pământul e bolnav*, în dialog cu Frédéric Lenoir, Editura Humanitas, Bucharest
16. Coord.: Roșca, I. Gh., Cotigaru, B., Petrescu, V., Popescu, C., 2006, *Reconstrucția instituțional-spirituală a întreprinderilor, cerință a dezvoltării durabile în societatea cunoașterii*, Editura ASE, Bucharest
17. Selye, H., 1984, *Știință și viață*, Editura Politica, Bucharest
18. Sen, A., 2004, *Dezvoltarea ca libertate*, Editura Economica, Bucharest
19. Szent-Györgyi, A., 1981, *Pledoarie pentru viață*, Editura Politica, Bucharest
36. Selye, H., 1984, *Știință și viață*, Politica Publishinghouse, Bucharest
37. Sen, A., 2004, *Dezvoltarea ca libertate*, Economica Publishinghouse, Bucharest
38. Szent-Györgyi, A., 1981, *Pledoarie pentru viață*, Politica Publishinghouse, Bucharest